

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Sar. Pedro de Cardena, 34 •  
Teléfonos: REDACCION 201280 y 207149. — ADMINISTRACION 207148 • AÑO  
XXIII • NUM. 1.050 • Lunes, 17 de Abril de 1972 • Precio del ejemplar:  
CINCO PESETAS. — Depósito legal. BU-38-1958 • Empresa editora:  
ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.



CATEGORIA INTERNACIONAL

## EL «APOLO 16», A LA LUNA

### Fue lanzado ayer, con pleno éxito, desde Cabo Kennedy, a las 6,54 horas de la tarde

#### Doce días durará la misión de los astronautas

Cabo Kennedy (Florida). — La nave espacial «Apolo 16» salió hoy con destino a la Luna, impulsada por un cohete «Saturno», a las 18,54, hora española.

El «Apolo 16» va tripulado por los astronautas John Young, comandante de la misión; Thomas Mattingly y Charles Duke, miembros del «Apolo 16». Las astronautas de la nave espacial esta mañana de acuerdo con el horario previsto a pesar de haber surgido dificultades de última hora en uno de los cohetes.

«El extraordinario estar aquí» dijo el piloto del módulo lunar Charles M. Duke, desde su puesto en el interior del vehículo espacial.

Duke, en unión de sus compañeros, John W. Young, y Thomas K. Mattingly, penetraron en la nave nodriza «Casper» dos horas y media antes del lanzamiento, previsto para las 18,54 (hora española).

El problema surgido en uno de los contadores del cohete «Saturno» comenzó a dar quebraderos de cabeza a los técnicos de Cabo Kennedy a primera hora de la mañana, pero la torre de control prosiguió la cuenta atrás mientras los mecánicos reparaban la avería.

#### MOMENTOS PREVIOS AL LANZAMIENTO

Cabo Kennedy (Florida). — (Efe-UPI). — A las 8,54 de esta mañana (hora española) se inició la fase final de la cuenta atrás para el lanzamiento, esta tarde, del «Apolo 16».

Las predicciones meteorológicas eran casi las más favorables en cuanto al estado del tiempo y todo se desarrolló bien en los últimos preparativos para el viaje a la Luna.

A las 10,00 (hora española) los técnicos comenzaron a llenar de oxígeno e hidrógeno líquidos los depósitos del cohete. Con estos dos elementos se alimentarán los tres generadores y se producirá una reacción química cuyo resultado será la producción de electricidad y de agua para beber.

Una falta de presión planteó ayer ciertos problemas en la lectura de la cantidad existente en los depósitos de hidrógeno, problemas que los técnicos solucionaron mediante un indicador de emergencia. Estos mismos técnicos afirmaron a continuación que la presión del hidrógeno se encuentra en perfectas condiciones.

Son muchísimas las personas que desde las playas próximas a la base contemplan la salida de los astronautas, para iniciar su misión de doce días.

#### FUERA DE LA ORBITA TERRESTRE

Centro Espacial, Houston. — (Efe-UPI). — El vehículo espacial «Apolo 16» abandonó la órbita terrestre iniciando su viaje a la Luna. Los astronautas solucionaron un problema del combustible y pusieron en funcionamiento los cohetes de la tercera fase.

#### ACTITUD EXTRAÑA DEL PRESIDENTE FIGUERES

San José (Cota Rica) (Efe). — El presidente de la República, José Figueres abandonó ayer tarde el país rumbo a Cabo Kennedy, invitado por la NASA para presenciar esta tarde el lanzamiento del «Apolo 16».

Figueres viajó sin el permiso constitucional de la Asamblea Legislativa que no llegó a votar el correspondiente permiso. Los dos vicepresidentes, doctor Manuel Aguilar, y licenciado Jorge Rossi, se negaron a asumir la presidencia en ausencia de Figueres, en un claro acto de rebeldía contra Figueres, Rossi y Aguilar señalan que sin el permiso de la Asamblea no debió viajar Figueres a Cabo Kennedy. Figueres hizo chistes al salir con su esposa y dos hijos esta tarde y manifestó que regresará mañana por la mañana.

En los círculos políticos se calificó de inaudita la actitud de Figueres frente a la Asamblea Legislativa y el criterio de sus dos vicepresidentes.



Estos son (de izquierda a derecha) los tres tripulantes de la «Misión Apolo 16»: Thomas K. Mattingly, piloto del módulo lunar; John W. Young, comandante, y Charles M. Duke Jr., segundo piloto del módulo. (72-160/C.)

## HAIPHONG Y HANOI, OBJETIVOS DE LOS BOMBARDEROS DE EE. UU. Nixon, decidido a usar el poderío aéreo maxivo

### Según Saigón, An Loc ha sido recuperada

Saigón (Efe-Reuter). — La guerra contra Vietnam del Norte se ha escalado hoy con el ataque de los bombarderos estadounidenses del principal puerto de entrada de suministros nortietnamita, Haiphong. Los comunistas han anunciado, por su parte, que la aviación efectúa también una incursión sobre la capital, Hanoi.

El mando estadounidense en Saigón ha anunciado que una fuerza aérea, integrada por cazabombarderos y superbombarderos «B-52» alcanzó las instalaciones y depósitos de carburantes en el puerto de Haiphong, ciudad situada a 88 kilómetros al Este de la capital, en un intento de desarticular las líneas de suministro por las que se envía material para que pueda progresar la ofensiva comunista en Vietnam del Sur.

La agencia de noticias nortietnamita ha señalado que la aviación U. S. A. ha atacado

esta mañana Hanoi, pero el mando norteamericano en Saigón no ha informado sobre ningún ataque perpetrado contra la capital de Vietnam del Norte.

En Washington, los observadores señalan que el presidente Nixon, al llevar la guerra hasta Haiphong, ha indicado claramente su determinación de utilizar el poderío aéreo masivo —la única arma disponible con que cuenta— para desarticular la ofensiva comunista en Vietnam del Sur, sin considerar los riesgos que entraña en su país y en el extranjero la política de «vietnamización».

Por otra parte, un portavoz militar de Saigón ha manifestado que las fuerzas gubernamentales habían expulsado a las tropas comunistas de la capital provincial de An Loc, situada a 90 kilómetros al Norte de Saigón, ciudad que anoche dijo la radio del Vietcong que había sido «liberada».

#### BOMBAS SOBRE LOS ALREDEDORES DE HANOI

Saigón (Efe-UPI). — Radio Hanoi informa esta mañana que los aviones estadounidenses han bombardeado hoy los alrededores de Hanoi, siete horas después de haber atacado la ciudad portuaria de Haiphong.

Según una transmisión de la radio, escuchada en Saigón, doce aviones americanos fueron derribados durante los dos ataques.

Los últimos bombardeos contra las proximidades de Hanoi, con anterioridad a la suspensión de 1968, fueron hechos en once de Marzo de ese año.

#### DA NAG NUEVAMENTE BOMBARDEADA POR LOS COMUNISTAS

Saigón (Efe-Reuter). — Cohetes comunistas han caído hoy nuevamente sobre la ciudad de Da Nang, ocasionando la muerte de siete personas, con lo que,

## EL PRINCIPE JUAN CARLOS EN GINEBRA

Ginebra. (Efe). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, llegó hoy domingo al mediodía al aeropuerto de Ginebra.

Después de haber tomado parte en el campeonato de Europa de vela de la clase «Dragon», en aguas de la localidad francesa de Hyeres.

## PAMPLONA ENTREGA A LA GUARDIA CIVIL EL RECONSTRUIDO MONUMENTO EN MEMORIA DEL DUQUE DE AHUMADA

### En Cegama y Tolosa se celebraron también actos de desagravio por los recientes atentados terroristas

#### Tres jornadas de emocionada y honda significación patriótica

Pamplona (Cifra). — Una jornada patriótica ha vivido hoy Pamplona con motivo de la entrega por la Diputación Foral de Navarra al Cuerpo de la Guardia Civil del monumento erigido al fundador del Benemérito Instituto, Duque de Ahumada, después de su reconstrucción.

Como es sabido el día 7 de marzo último, manos terroristas colocaron en el monumento un artefacto que lo destruyó en gran parte, siendo reconstruido en poco más de un mes por encargo de la Diputación, que también sufragó el monumento cuando este fue erigido.

Los actos han sido presididos por el ministro de la Gobernación, al que acompañaban el director general de la Guardia Civil; general de la V Zona del mismo Instituto; general subjefe de la Guardia Civil; capitán general de la VI Región; gobernador militar de Madrid y autoridades provinciales y locales, así como la Diputación Foral en pleno.

Antes de la una de la tarde, a todo lo largo de la Avenida de Galicia, especialmente en las proximidades del cuartelamiento de la Guardia Civil, se habían congregado millares de personas. Frente al cuartel, formaban las fuerzas del Benemérito Instituto en traje de gala, entre ellas, los cadetes de la Academia de Valdemoro, con banda de música.

A la llegada del ministro, le fueron rendidos los honores de ritual, mientras el público acogió su presencia con grandes aplausos. El ministro y el director general de la Guardia Civil revisaron las fuerzas y seguidamente, ocuparon la tribuna levantada junto al monumento.

Intervino en primer lugar el vicepresidente de la Diputación, D. Amadeo Marco, quien hizo entrega del monumento y pronunció un discurso en el que se refirió al atentado terrorista perpetrado en la madrugada del pasado 7 de marzo que Navarra, tremendamente afectada y conmovida, lamentó y condenó. Glosó la vida del fundador de la Guardia Civil, el ilustre pamplonés Duque de Ahumada, y tuvo un canto para el Benemérito Instituto que, a lo largo de su vida, dijo, tantos sacrificios ha hecho por mantener el orden y la paz.

Seguidamente, el director general de la Guardia Civil, don Carlos Iniesta Cano, pronunció un discurso, en el que, en nombre del Instituto, expresó la más honda gratitud.

«Vuestro homenaje a una figura tan señera; vuestro homenaje a nuestros caballeros de la Guardia Civil —dijo—, es homenaje a España y por ello no nos puede extrañar, que venga de vosotros, que venga de un pedazo de la bendita Patria, como es la tierra de Navarra, tierra «noble y leal».

Su discurso fue un encoendido canto a Navarra y a España, y al final escuchó una prolongada ovación.

Cerró el acto el ministro de la Gobernación, quien comenzó diciendo: «Mi condición de navarro, el desempeño del ministerio de la Gobernación y el hecho de haber presidido hace poco más de dos años la inauguración de este monumento, justifican a mi juicio plenamente mi intervención en este acto».

«Nos reunimos aquí en un acto de homenaje y hermandad, tras un hecho vandálico, impropio de estas nuestras tierras; la repulsa unánime que levantó es consecuencia del hecho en sí y del afán de todos de vivir en paz».

«La violencia no nos va y menos en Navarra donde no podemos confundir la reconstrucción y la hombría de bien con el salvajismo y la barbarie. En las ocasiones cruciales para España, Navarra ha sabido siempre estar en primera línea, pues bien, en paz estoy seguro de que también quiere el pueblo de honor que tuvo en la guerra».

«El glorioso Alzamiento Nacional superó las diferencias que nos separaban y pretendió hoy en su desarrollo el ideal de un trabajo en común, quien intentó perturbar un orden costosamente logrado, para evitarlo están las fuerzas del orden público y entre ellas la Guardia Civil que tan brillantemente contribuye a esta labor».

«En resumen, podéis decirnos que vivir para España, que es tanto como vivir para los españoles, es la meta de cuantos servimos a nuestra Patria, tanto en puestos de responsabilidad como en otros subordinados; esto lo cumple la Guardia Civil con el ejemplo, de ahí que podamos manifestar en estos momentos momentos de satisfacción que como este me producen, y aún más tener a mi mando el servicio de hombres que dedican su vida con abnegación y sencillez a hacer el bien a los demás, a protegernos y a mantener el imperio de las leyes, por eso pido a todos, a los que me escucháis y

que él. (Fotofiel).

(Pasa a última página)

## ¡167 AÑOS!



Sahirali Mislimov, ciudadano soviético que vive en el Cáucaso, junto al Mar Caspio (República de Azerbaiján), pasa por ser el hombre más viejo del Mundo. Según se informa, acaba de cumplir 167 años de edad. Su familia está compuesta por 220 personas y su actual esposa —la tercera— es 70 años más joven que él. (Fotofiel).

## HOY SERA INAUGURADO EN MADRID UN CONGRESO MUNDIAL DE TURISMO

Madrid (Cifra). — Por muchas razones, entre las que cuenta el turismo, hay que tender siempre a incrementar las relaciones entre nuestros dos países», ha declarado a «Cifra» el ministro argentino de Turismo, Abelardo Mario de Campos, poco después de su llegada a Madrid a bordo de un «Boeing» de Aerolíneas Argentinas, procedente de Buenos Aires, para asistir al primer Congreso mundial de transporte aéreo y turismo que se celebrará en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, del 17 al 20 próximos.

«España es el primer país del Mundo en técnica turística y todas las naciones jóvenes que quieren explotar esa fuente de riqueza deben aprender de los españoles», ha declarado a «Cifra» el ministro de Turismo de la República de Centroamérica, Joaquín Da Silva, a su llegada al aeropuerto de Barajas a primeras horas de hoy, procedente de París. Ha dicho también que su país goza de unos recursos naturales extraordinarios abierto a una corriente turística de gran interés por los safaris fotográficos y de caza en la zona de la fauna donde hay cien animales por persona, y es un lugar donde se ha prohibido la caza y el turista puede pasar entre gacelas, jirafas y toda clase de animales.

El señor Da Silva es portador de un mensaje del presidente de su país, Jean Bedel Bokassa, para el Generalísimo Franco, siendo este el primer contacto diplomático entre ambos países.

«Centroamérica —dijo— es un país agrícola, pero posee también importantes recursos en minería de hierro, uranio, diamantes y grandes bosques con madera de la que existen doce

(Pasa a última página)

## Suspensión de garantías en Uruguay

### Nuevas víctimas de la violencia

#### Apelación de los obispos condenando el terrorismo

Montevideo (Efe). — Por tercera vez han sido suspendidas las garantías individuales en Uruguay, medida excepcional prevista por la Constitución.

#### NEUVOS INCIDENTES EN MONTEVIDEO

Montevideo (Efe). — Una persona resultó muerta y otra herida grave, en un nuevo incidente desarrollado en Montevideo.

Según testigos presenciales, en las inmediaciones de la Facultad de Medicina y del Congreso se produjo un tiroteo entre grupos civiles que intercambiaron disparos de arma corta. La zona del suceso fue rodeada inmediatamente por fuerzas del ejército.

#### DECLARACION DE LOS OBISPOS

Montevideo (Efe). — Los obispos de Uruguay en su totalidad, dieron a conocer anoche una declaración, mediante la cual condenan los actos terroristas y en general la violencia desatada en las últimas horas sobre la capital del país.

«En nombre de Cristo y su necesidad de decir: Basta de una gota más de sangre». «Exhortamos a todos los uruguayos a la serenidad y a la reflexión, para buscar todos juntos el camino de la paz social, que superando esta hora os va a traer a través del país, lo que es un encuentro que posibilita la creación de un orden más humano y más fraterno».

«Invitamos a todos los creyentes a orar por el descanso eterno de los fallecidos y por la paz de nuestra patria».

## «Zoo» humorístico



La Asociación de Amigos de la Rambla de Cataluña demuestra su positivo amor a Barcelona. Hace tiempo tomó el acuerdo de instalar en cada travesía de la calle una escultura con la figura de un animal interpretado humorísticamente. Ya han colocado las dos primeras y la del grabado es una de ellas. Se titula: «Ternera meditando». — (Fotofiel).

## El salto de Douglas-Home



Sir Alec está en forma. El fotógrafo le ha captado en el momento en que llevando las manos en los bolsillos, del pantalón —más difícil todavía— se salta limpiamente una valla metálica del parque de Saint James, de Londres. El espectador, que parece querer imitarle, es, nada menos, mister William Whitehead, encargado por el gobierno de Irlanda del Norte. Es sabido que los ingleses son expertos en «to» de saltar «a la torera». — (Fotofiel).

# TEMA DEL LUNES

Las consideraciones hechas en relación con los problemas turísticos de Burgos (capital y provincia, se entiende), a propósito de las «cenas medievales» organizadas en Covarrubias, y que trajeron de la mano otros motivos relacionados con el asunto, nos han estimulado a proseguir escribiendo sobre la materia. Ya quedó expresada la propia opinión de que en este aspecto hay mucho por hacer — que debe hacerse —, que son muchas las posibilidades desaprovechadas, que una activa y acertada acción no dejaría de traer consecuencias muy positivas en diversos órdenes, entre ellos el económico, y que, sin embargo, puede observarse una tan incomprensible indiferencia ante todo ello que cuesta comprenderla. Más aún: que es imposible comprender.

En diversas ocasiones hemos lamentado el hecho de que, en sus habituales jiras por provincias, los titulares de diversos Ministerios no incluyan a la nuestra. Parece como si aquí viviéramos sin problemas, en el mejor de los mundos. Claro que jamás abogamos ni abogaremos por que, simplemente, se gestionen visitas ocasionales o de oportunidad, apelando a razones que estén al margen de lo práctico. Estamos seguros de que tampoco los interesados serían propicios. Las visitas que necesitamos son aquellas que están fundamentadas en un motivo convincente. Esas que sirven para tratar sobre el terreno de una o una serie de cuestiones previamente estudiadas, con un planteamiento adecuado y una propuesta de factibles soluciones a la que se ofrece la garantía de la propia aportación. Auténticas visitas de trabajo efectivo — no meras oportunidades de exponer deseos y aspiraciones románticas — que, lógicamente, deben encontrar favorable acogida a su solicitud. Bien, pues si esto ocurre hablando de un modo general, en lo que se refiere concretamente a la información y Turismo, nunca tuvimos la satisfacción de ver por Burgos a ninguno de sus más altos representantes. Con carácter oficial. Y eso que nos rondaron varias veces por las provincias limítrofes. No parece, insistimos, sino que todo está hecho en lo que compete a dicho Departamento.

Hemos ojeado el tomo del III Plan de Desarrollo que comprende las previsiones relativas al Turismo. Con el interés lógico de ver qué perspectivas nos ofrece. Desconocedor. Pensamos —ratificando nuestro pesimista criterio— que nadie ha considerado oportuno abogar por las necesidades burgalesas. Al menos concretamente, tal ocurre. Y pensar que hubo un tiempo en que de Madrid vinieron con el propósito de construir uno de los mejores —si no el mejor— de los paradores u hostales que jalaban el Camino de Santiago, malográndose la idea en buena parte por «motivaciones» esencialmente locales! Sin abundar más en el caso —agua pasada no mueve molino, sentencia el refrán—, sin recordar que también se habló de convertir en establecimiento hotelero de gran rango, salvándolo de la ruina que lo amenaza, el Hospital del Rey; sin exhumar la cacareada idea de establecer algún servicio similar en la ruta Burgos-Santander (ayuna de todo); sin volver al tan inútilmente traído y llevado tema del aprovechamiento de la Demanda y más concretamente de la zona de Pineda; rehuyendo la también sugerida posibilidad de que el palacio de Castilfalé se transforme en parador, porque, cualquiera lo sabe, tal posibilidad no existe y olvidándonos de tantas y tantas ideas alegremente lanzadas, llegamos a la conclusión de que en materia de Turismo —y se nos llena la boca repitiendo que «estamos en la cuna y capital de Castilla, en la capital de la Cruzada y demás, donde los siglos legaron admirables maravillas de Historia y Arte; en punto de singular estrategia dentro de las principales rutas nacionales, lugar obligado de paso de millones de viajeros a los que no se sabe retener— existe muy poca o ninguna inquietud entre nosotros. Realidad muy penosa y perjudicial, pero que hemos de reconocer con absoluta sinceridad. Sin ir más lejos, contemplando la red de paradores nacionales ya existentes y los que se proyectan, podemos advertir que la provincia de Burgos debe ser la única que carece de ellos. Y sin visos de que la falta sea remediable.

Parece, por todo ello, que no es ocioso estimar los hechos y apelar, serena y decididamente, a la consideración de si no es hora de sacudir indolencias y proceder en consecuencia. Ignoramos si llegará a tiempo, dentro de la discusión del III Plan de Desarrollo en las Cortes, una intervención oportuna, de las voces de Burgos planteando justas aspiraciones. De lo que estamos seguros es de que aquí, en cada, puede hacerse mucho y uno de los instrumentos más eficaces ha de estar en la institucionalización firme —con respaldo y colaboración efectiva de quien debe prestarlos— de un organismo que aglutine iniciativas, inquietudes y esfuerzos. Un organismo vivo, captador de toda aportación útil, capaz de que su trabajo cristalice realidades positivas y se convierta en eficaz medio cooperador de corporaciones y autoridades.

AVIZOR

## EL GRUPO "ALFOZ" GANO AYER EN LOGROÑO, EN LA FASE DE SECTOR DEL CERTAMEN JUVENIL DE TEATRO

### Puso en escena «Guadaña al resucitado»

Burgos estuvo ayer representado en la fase de sector del Certamen Juvenil de Teatro que se celebró en Logroño con la actuación de los cuadros escénicos de Alava, Vizcaya, Logroño, Soria y el propio Burgos, que fue el Grupo "Alfoz", único conjunto que se inscribió en nuestra provincia.

En esta interesante fase de sector y correspondiente al certamen Juvenil de Teatro que organiza la Delegación nacional de la Juventud, el grupo "Alfoz" que dirige Juan José Ruiz Rojo, puso en escena "La Guadaña del resucitado", obra de Ramón Gil Noguales que, como se recordará, consiguió el premio "Diputación" el pasado año.

El juvenil conjunto burgalés logró una brillante actuación, interviniendo en el reparto diez actores, los cuales, así como su director, escucharon grandes aplausos.

Posteriormente, estimados por el jurado los méritos de todos y cada uno de los conjuntos actuantes, decidió conceder la máxima puntuación y, consiguientemente, el título de vencedor

La Campaña contra el Hambre en el Mundo, si que recibiendo donativos. Aún estás a tiempo de colaborar en esta lucha en la que no puede haber neutrales.

## El arzobispo convivió ayer con los 500 alumnos del Seminario de San José

### Administró Confirmaciones que, a partir del próximo lunes, las hará extensivas a todas las parroquias de la ciudad

Varias horas permaneció en la mañana de ayer el arzobispo de la diócesis en el seminario menor de San José, conviviendo con sus casi 600 alumnos.

El Dr. don Segundo García de Sierra y Méndez llegó al seminario poco antes de las ocho y media, y fue recibido por el rector y superiores, tras-

ladándose a la capilla donde se revistió con sus ornamentos sagrados para afiliar la santa misa de Confirmaciones, y administró el Sacramento a 27 alumnos, con los cuales antes de confirmarlos en la Fe, sostuvo un cariñoso diálogo pastoral, para comprobar su instrucción catequética. Los pequeños estudiantes respondieron atinadamente a las preguntas del Rvdmo. arzobispo que, al final, bendijo complacientemente a los confirmandos y a todos los demás presentes en el acto.

Después de desayunar y partir con el rector y superiores, el Prelado se complació en presidir animados juegos escolares y ejercicios deportivos, interesándose acerca de los estudiantes, acerca de su vida en el Seminario.

### CONFIRMACIONES EN LAS PARROQUIAS

El arzobispo iniciará las Confirmaciones por todas las parroquias de la ciudad, el próximo lunes, día 24, empezando ese día por la de San Vicente, en Villayuda. El día 28 administrará el Sacramento en Santiago y Santa Agueda, y el 29, en Nuestra Señora de Fátima.

En el mes de mayo el calendario establecido por el arzobispo es el siguiente:

- Día 1.—San Lorenzo el Real.
- Día 2.—San Juan Bautista.
- Día 5.—San Antonio Abad.
- Día 15.—San José Obrero.
- Día 17.—San Julián.
- Día 19.—San Cosme y San Damián.
- Día 22.—San Esteban.
- Día 24.—San Pedro de la Fuente.
- Día 26.—San Pedro y San Felices.
- Día 29.—San Gil.
- Día 31.—San Lesmes.

### MES DE JUNIO

- Día 5.—San Lesmes.
  - Día 7.—La Anunciación.
  - Día 9.—La Anunciación.
  - Día 12.—Santo Domingo.
  - Día 14.—San Pablo.
  - Día 16.—San Salvador-Capiscu.
  - Día 21.—Gamenal.
  - Día 23.—Gamenal.
- La edad mínima de los confirmandos será en torno, a los 7 años, según lo dispuesto por el arzobispo.

## OFERTA SEMANAL

- MELOCOTON EXTRA 12,- Ptas. bote ½ kilo
- PURE DE TOMATE 7,- Ptas. bote ½ kilo
- CERA ALEX 29,- Ptas. bote ¼ kilo
- DETERGENTE ELEN - 2 12,50 Ptas. 2 paquetes



## SUPERMERCADO SAN JUAN

### Hoy, conferencia de Antonio Gaya Nuño, en «Tiempo Cultural»

Vela Zanetti presentará al ilustre crítico y profesor que hablará de "Variaciones sobre la Pintura moderna"

Hoy, lunes, tendrá lugar, a las ocho de la tarde y en el Aula Magna de la Facultad de Teología de nuestra ciudad, un nuevo acto de los que semanalmente organiza "Tiempo Cultural", en el que intervendrá Juan Antonio Gaya Nuño, quien hablará sobre la "Pintura Moderna" dentro del ciclo "Panorámica General de las Artes Plásticas". Será presentado por el pintor burgalés Vela Zanetti.

El conferenciante Juan Antonio Gaya Nuño, nació en Tardelcuende (Soria) el 29 de Enero de 1913. Doctor en Filosofía y Letras (Sección de Historias) por la Universidad de Madrid, con premio extraordinario del doctorado en 1934. Profesor de la Universidad de Puerto Rico. Miembro de la Hispanic Society Of America y el Instituto de Coimbra, vicepresidente de la Sociedad Española de Críticos de Arte y de la Sección Española de la AICA (Asociación Internacional de Escritores de Arte). Conferenciante en casi toda España y Estados Unidos, México, Puerto Rico, Portugal, Francia e Inglaterra.

Su actividad principal, aparte la docente, culmina en la publicación de medio millar de artículos y ensayos y en cincuenta y cuatro libros aparecidos hasta la fecha. De ellos, cuatro de creación literaria "El santero de San Saurio", "Tratado de mendicidad", "Historia del cautivo", "Los gatos salvajes" y cincuenta referente a estética, historia y crítica del Arte. Son los más importantes "Historia y Guía de los Museos de España", "La Pintura española fuera de España", "La Arquitectura española en sus Monumentos desaparecidos", "Historia del

Museo del Prado", "La Pintura española del siglo XX", "Monografías de Zurbarán, Velázquez, Picasso, Dalí, etcétera". También es autor de una "Guía turística de Burgos", ciudad que conoce y ama, desde muchacho.

## INTENSA ACTIVIDAD DE LA CASA REGIONAL DE BURGOS EN ZARAGOZA

### Nueva Junta directiva

La Casa Regional de Burgos en Zaragoza viene desarrollando una gran actividad que demuestra el entusiasmo, las ilusiones y eficacia de nuestros paisanos agrupados en aquel Centro, en la capital aragonesa.

En los salones de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja ha iniciado un ciclo de conferencias culturales para todos los socios, familiares, simpatizantes y público en general. El catedrático de Filosofía Pujal de aquella Universidad don Eugenio Frutos Cortés desarrolló el tema "Los tipos psicológicos y su aplicación en el carácter de Isabel y Fernando".

De otra parte la misma Casa Regional prepara una competición oficial de tiro al plato que se celebrará con motivo de las fiestas mayores.

En el orden deportivo, se prepara una excursión a nuestra ciudad el próximo 6 de Mayo para presenciar el encuentro de fútbol entre el Burgos y el Granada.

Después de la última Junta general ordinaria celebrada por la Casa regional de Burgos en Zaragoza, la Junta directiva ha quedado constituida de la siguiente forma:

- Presidente, don Jesús Arranz González.
- Vicepresidente, don Amador González Ruiz.
- Secretario, don Victorino Ortega Julián.
- Vicesecretario, don Julio Marcos Santamaría.
- Consiliario, don Anselmo Caballero.

## Peregrinación a Tierra Santa

A petición de numerosas personas, la Junta Nacional Española de Peregrinaciones, comunica que ha preparado una salida en avión a los Santos Lugares, del 5 al 13 de Mayo.

A todos los interesados se les facilitará amplia información en las oficinas de la Junta Nacional Española de Peregrinaciones, calle Desengaño, 22 (Madrid-13), teléfonos 22.33.90 y 22.76.40.

# VIDA BURGALESA

## ESPECTACULAR EXODO DE BURGALSES A BILBAO

Alrededor de unos diez mil burgaleses se trasladaron ayer en carretera y ferrocarril a Bilbao para presenciar el encuentro de fútbol que disputaron en "San Mamés" el Atlético de Bilbao y el Burgos C. de F.

Más de sesenta autocares fueron movilizadas por distintas empresas, y agencias de viajes, y también se trasladaron a la capital vizcaína infinidad de automóviles tipo turismo y un tren especial.

Igualmente, de distintos puntos de la provincia marcharon a Bilbao numerosos grupos de aficionados.

La Asociación de Ayuda en Carretera de Vizcaya, así como la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil del sector, montaron servicios especiales de protección y asistencia a los expedicionarios, a lo largo de la ruta.

Al cierre de la presente edición no se tienen noticias de haberse registrado accidentes de importancia a pesar del intenso tráfico.

## SE INSTITUYE EL PREMIO ANUAL "AGRICULTURA BURGOS", DOTADO CON 300.000 PESETAS

La Cámara Oficial Sindical Agraria, en su última reunión del Cabildo, ha acordado instituir el premio anual "Agricultura Burgos", dotado con 300.000 pesetas.

En la convocatoria, que es de carácter anual, se establece un premio a la explotación agrícola-pecuaria de Burgos; factores influyentes y medidas correctoras.

## DELIBERACIONES DEL CONVENIO DEL METAL

El miércoles parece que se reanudará la segunda fase de las deliberaciones sobre el convenio colectivo provincial del Sindicato del Metal.

Esta segunda fase la presidirá don Francisco de Benito, jefe de la Inspección de Trabajo.

## HOMENAJE A UN GENERAL BURGALÉS

Nuestro ilustre paisano, don Jesús González del Yerro, recién promovido al General, recibirá el próximo sábado el homenaje del Ayuntamiento y de su ciudad natal en un acto que tendrá lugar a primera hora de la tarde en la Casa Consistorial.

Consistirá en la imposición del fajín de general que le otorgará la Municipalidad burgalesa.

Al acto serán invitadas las autoridades y personalidades.

## NECROLOGIA

La maestra jubilada y Terciaría Carmelita doña Teresa González Pérez, descansó ayer en la paz del Señor, confortada por los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

Nos unimos al dolor que embarga a los sobrinos y demás familiares de la finada, al tiempo que rogamos a nuestros lectores una oración por su alma.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, lunes, prestarán servicio de guardia, las farma-

## VIDA BURGALESA

cias de los señores siguientes: Hija de Marcos, San Pablo, número 17; Hidalgo, San Juan, número 25; Hesse Murguía, Fernán González número 53, y Rey, carretera de Pozza, sin número (Gamenal).

## TENTATIVA DE ROBO A UN TAXISTA

Alrededor de las tres de la madrugada del domingo, el taxi número 52, matrícula BU-85352 fue detenido en la carretera de Logroño por dos jóvenes que pidieron al taxista, Francisco Alonso Ortega, de 22 años, les llevase al barrio de San Pedro y San Felices. Junto al taxista montó en el coche el joven Maximiliano Santos Rodríguez, natural de Villaciencia, de 21 años, quien tiene su domicilio en la

calle de San Pedro y San Felices. En el asiento posterior se situó el otro muchacho, Benito Hontoria, natural de Logroño, de 20 años, y con domicilio en la calle de San Pedro y San Felices. Al llegar a su destino el taxista, Benito se abalanzó sobre el taxista, pidiéndole la entrega de la recaudación y todo el dinero que llevaba, actuando al parecer sorprendido el joven, el cual parece que conocía los propósitos de los jóvenes con quien se había encontrado casualmente en la carretera de Logroño. Entonces Maximiliano reaccionó a favor del taxista, ambos lograron inmovilizar al presunto ladrón del que se encargó la patrulla de nocturnidad de la Policía Municipal que lo condujo a la Comisaría de P.

## En favor de ASPANIAS, hoy comenzará la campaña de ayuda «Sonrisa de Primavera»

### Por Radio Juventud-La Voz de Burgos

Radio Juventud, la Voz de Burgos, comenzará su campaña de ayuda "Sonrisa de Primavera", en favor de "Aspánias". Esta campaña de ayuda se iniciará el día 29, fecha en que se celebra "El día del Subnormal", en nuestra capital.

El programa "Sonrisa de Primavera" se emitirá a partir de las ocho y media de la noche, y tendrá una duración de una hora. Durante esta primera semana, los oyentes del programa podrán intervenir directamente en el mismo, a través del teléfono adquiriendo simbólicas flores que dedicarán a quien desee, conjuntamente con el disco que soliciten. Adquirirán el compromiso de abonar por esa flor que es todo un símbolo de su amor y generosidad, la cantidad que ellos mismos establezcan, enviando su importe a Radio Juventud.

La segunda semana tendrá una característica especial: en el desarrollo del programa serán subsidiados ramos de flores, y actuarán como miembros de la mesa de subasta, determinadas señoras que, lógicamente, harán

intervenir en las sucesivas subastas que cada ramo tenga, a sus familiares y amigos, hasta su dedicación. Como en años anteriores, también intervendrán las señoras de las primeras autoridades burgalesas. Las intervenciones en la subasta de cada ramo, se harán por teléfono y se de esperar que la mayor parte de los que se subastan alcanzan cantidades estimables, que se sumen a la recaudación que "Aspánias" espera alcanzar, en favor de la obra que prepara para los subnormales burgaleses.

## OIR ES VIDA

Toda la gama de aparatos auditivos en

## OPTICA NACIONAL

Renueve hoy mismo su aparato

## ABANDONE SU PISO VIEJO

VIVA COMO MERECE  
Vea los pisos que le ofrecemos  
Con mucho sol  
Agua caliente y calefacción central

### NO LO PIENSE MAS

## Visite ALGESA, S. A.

Avda. Santa Bárbara, 20.  
(Junto Parque Artillería)

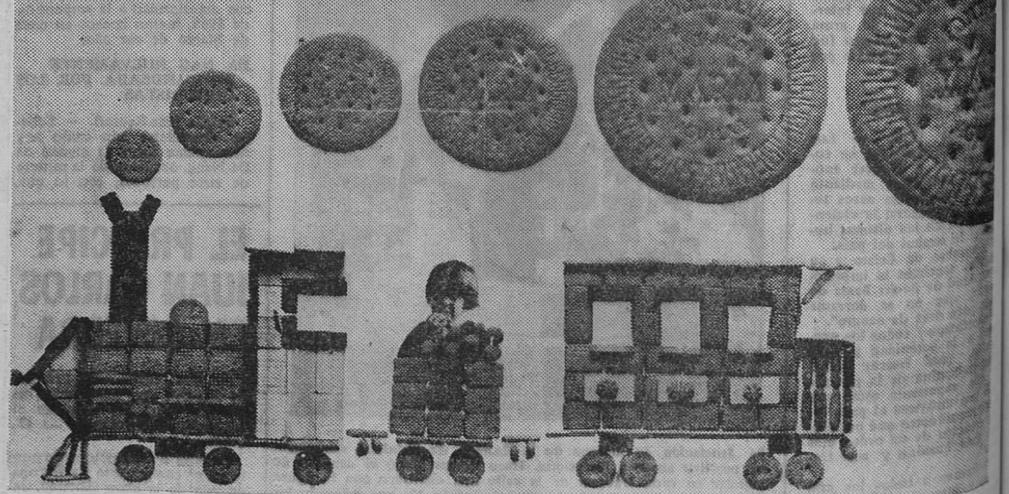
### Por sólo 50.000 pesetas de entrada

y una pequeña renta mensual  
...y además

Un viaje a Mallorca en avión con estancia incluida para dos personas totalmente gratis.  
Visítenos y nos lo agradecerá

## ...HE SOÑADO QUE VIAJABA EN UN TREN DE GALLETAS

# Fontaneda



# DE LUNES a lunes

## LUNES, 10

—Toma posesión de su mando el general de división, don Joaquín Prieto Arozamena, nuevo gobernador militar y subinspector de la VI Región militar.

—Se informa que a través de las Mutualidades burgalesas, han sido solicitadas 253 burgalesas, al objeto de cursar estudios en Universidades Laborales.

—Dan comienzo en Medina de Pomar las primeras jornadas que dedicadas al estudio de la horticultura, se celebran oficialmente en la provincia de Burgos.

—Don José Hierro pronuncia una conferencia en «Tiempo Cultural», disertando sobre «Actitud del crítico ante el momento actual de las Artes».

## MARTES, 11

—El Ayuntamiento celebra dos sesiones plenarias. La primera de ellas estuvo dedicada a la aprobación de los presupuestos para el actual ejercicio, que queda establecido en 251.930.593 pesetas, con un aumento de 25.042.094 sobre el anterior. Estas consignaciones se refieren exclusivamente al carácter ordinario. También fueron aprobados otros presupuestos, relacionados con los servicios municipalizados a la Corporación, como son el de autobuses y aguas.

—En otro pleno, fue acordado construir en la Avda. del Cid un edificio destinado a dependencias del Servicio de Aguas y a la adquisición de cinco nuevos autobuses.

—Dentro del ciclo de poesía experimental, pronunció una conferencia en la Casa de Cultura, don Mauro Armiño, quien abordó el tema «Poesía surrealista».

## MIERCOLES, 12

—Las delegaciones de la Alcaldía para tráfico y expediente de ruinas, hacen pública una nota, exponiendo los motivos por los cuales se ha establecido el corte total del tránsito rodado y el de personas, a través de la calle de Diego Porcelo.

—Se proroga el plazo habilitado en principio hasta el día 15 del actual, para la inscripción de alumnos en el Colegio Universitario Adscrito, que habrá de comenzar a funcionar en nuestra ciudad, a partir del próximo mes de Octubre.

—Se ha iniciado un estudio para decidir sobre la viabilidad de dotar del moderno sistema de «luz y sonido» a la Colegiata de Covarrubias.

## JUEVES, 13

—El capitán general de la VI Región preside la fiesta de la Hermandad de retirados de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, celebrada en la feligresía de San Lorenzo. Se sumaron los generales con mando en plaza y las damas de San Hermenegildo.

—Veinticinco matrimonios burgaleses de la provincia, salieron hacia la residencia «Pinomar», de Marbella, en su calidad de dirigentes sindicales representativos de la provincia, de sus respectivas localidades, al objeto de asistir a un curso programado para trabajadores por cuenta ajena.

—Suman ya 216 el número de alumnos inscritos para cursar sus estudios en el Colegio Universitario Adscrito.

—La Diputación Foral de Vitoria editará el trabajo «Alava y Fernán González», del que es autor Fr. Valentín de la Cruz, y el cual fue galardonado con el primer premio por dicha Corporación, en los Juegos Florales de Sangüesa.

## VIERNES, 14

—El salón de actos de la Casa de la Cultura resultó insuficiente ante la expectación despertada por la conferencia de Cirilo Rodríguez, corresponsal de Radio Nacional y de Televisión en Estados Unidos.

—En la Plaza de Santo Domingo de Guzmán fueron plantados cipreses y encinas.

—El investigador Fray Valentín de la Cruz descubre un importante fondo documental sobre Poza de la Sal.

—En la sesión municipal fue autorizada la construcción de un pabellón deportivo en el Instituto Femenino de Enseñanza Media.

## SABADO, 15

—La Cámara Oficial Sindical Agraria, crea el premio «Agricultura Burgos», dotado con trescientas mil pesetas.

—Concurren masiva al I Festival de la Canción Religiosa para Coros Parroquiales.

—Queda constituida la asamblea provincial de la Delegación de la Juventud.

### YANTAR A LO BURGENSE

# Las cenas medievales del buen conde, en Covarrubias, ennoblecen a la sorprendente gastronomía burgalesa

## Poseemos una extraordinaria cocina regional que todavía no ha sido suficientemente estudiada

### Cuando se come a lo burgalés, hay que decir aquel verso del poema cidiano: «Bermejo viene, ca ora almorzado»

★ ★ ★ Por FUYMA

La idea de las cenas medievales del Conde Fernán González, precisamente en el solar que él tantas veces recorrió, a la orilla del río Arlanza que él tantas veces vadeó, poseen en sí una caracterización tan casuística que bien merece que queden marcadas por su continuidad sabatina. Los organizadores de estas reuniones gastronómicas -evocadoras presupongo- no persiguen lucro material, pues si bien el precio por cubierto viene a ser lo que costaba a un mesalero fernandino adquirir el caballo para su ascenso en la escala social y al primer peldaño de la nobleza, conveniente será recordar que dado el reducido número de comensales -treinta y seis para que no se pierda la intimidad, para que no se disperse la confianza entre los compañeros de mesa- el presupuesto de cada una de esas cuchipandas por fuerza habrá de ser elevado, porque en las partidas del mismo no sólo entra el costo de las viandas, el salario del servicio, sino también el montaje del espectáculo evocador que se representa, cuando el último plato ha sido retirado de la tabla y se entra por la puerta grande de la satisfacción a ese período grato de la sobremesa.

He creído siempre que en Burgos se ha comido -y se continúa comiendo- bien. Uno tiene entre manos y ya muy avanzado un ensayo sobre gastronomía burgalesa. No conocemos monografía localista alguna sobre el tema y resulta curiosa e interesante la documentación localizada sobre esa cuestión. Es un capítulo de nuestra historia que siempre tuvo capital importancia porque puede vivirse sin hacer nada digno en el mundo, pero no se puede subsistir sin comer, aunque sólo sea, una sola vez cada veinticuatro horas.

Las cenas medievales de Covarrubias, vienen a ser un hándicap para los buenos gastronomos y los grandes comiloneros. Veamos la minuta. La pócima, algo así como un tónico-apetitivo; la jota serrana -la sopa de la tierra- la trucha del Arlanza -descendientes de aquellos salmonidos que un padre del monasterio de San Pedro se las ingenió para que pasaran directamente del río a la sartén de la campana; cocina monacal -el cordero asado en tahona -Cándido el Mesero Mayor de Castilla en su memorable obra «La Cocina Española», habla largo y muy bien sobre ese sistema- el queso de las Mambias -qué buen nombre por asociación de ideas lácteas!- la miel de la Rachela -la flora melífera y las abejas que ahí en Covarrubias, laboran más que en otra parte- los frutos del nogal del Buen Conde -las nueces- del Arlanza (¿por qué será?) tienen un sabor y un aroma diferente -el quemadillo- una quintaesencia purificada -vino del majuelo- entre chacolí y rioja- y agua de la fuente de las Mozas -casi a la vera del monasterio-, una de las cien fuentes que dicen existir en Covarrubias.

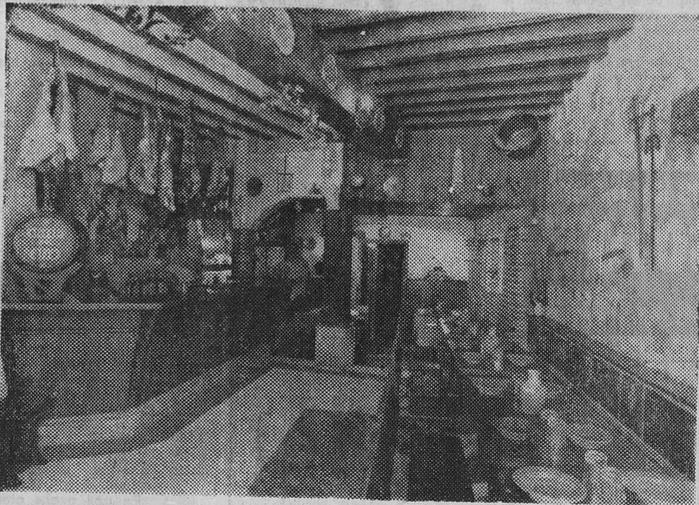
¿Puede añadirse algo más a esa minuta? Francamente no. Quizás sustituir el plato de carne lechal, por jabalí o venado, pero desgraciadamente este último no está permitida su caza, aunque allá por los recovecos del Tabladillo se han visto ya algunos ejemplares.

EN PAN Y EL AGUA DEL BUEN CONDE

Es una lástima que el Poema de Fernán González, no diga de qué se alimentaban aquellos mesnaderos. Sólo en una ocasión nos dice lo que comió el Buen Conde. Fue en su primer encuentro con los monjes de San Pedro:

«Darte he yo pan de orreo, ca non tempo del trigo darte he yo pan del agua, que non tempo del vino».

Pan de orreo, era el amasado con harina de cebada. Como sentido evocador y efecto extraño, ¿por qué no presentar en esa mesa medieval de nuestros días unas buenas hogazas de pan de orreo? Los que vivimos la época del racionamiento, recordamos el pan de centeno, creo que de harina de cebada bien cernida y bien dosificada, pudiera ser un atractivo. Por intentarlo nada se pierde. Ya en aquel entonces a un millero de distancia, Covarrubias tenía sus grandes viñas y su vino rachel posía cierta fama



Se vuelve a la ambientación de los antiguos mesones. Entre los actualmente existentes en nuestra ciudad, ofrecemos un rincón de uno de los primeros que implantaron esa modalidad.

por su característica diferenciación. El Buen Conde en aquella ocasión, no bebió vino de sus cepas, pero sin duda alguna, el agua que le ofrecieron aquellos monjes, fue de esa fontana de las Mozas, a poco más de un tiro de piedra de donde se dice tuvo lugar el encuentro.

### RECUERDO CULINARIO DEL SIGLO DE ORO

No podemos detenernos en otras referencias histórico-gastronómicas, por razones de espacio. Vamos a dar un salto hasta el Siglo de Oro y es Luis Vélez de Guevara quien en su comedia «A lo que obliga el rey» cita algunos guisos característicos de Burgos:

«Hipólita es polla tierna de leche, y querrá picar (hablando con reverencia) en este plato también, sin el pigote, las pellas, las tortadas, y otros muchos que le gusan a su Alteza en la cocina de Burgos».

Lope de Vega, en su comedia «El Conde Fernán González», cuando la condesa se encuentra en Cardeña, la gente del pueblo, para consolarla, le ofrece un regalo en especie:

«En hacerla un presente mientras las novenas hace del cabrito que aún no paca y es de leche solamente. Del cándido naterón en blanca mimbre ajorradó y del gruñidor lechón. Del queso añejo, que apenas sufre el cuchillo derecho, cuyas cortezas se han hecho de pescuezos de morena. Del vino que niño viene con la claridad que empieza y después en la cabeza dice los años que tiene. De las frutas de los robos; del campo, cereza y haba del arroje que llamaba mi abuela sangre de bobos».

### CUANDO LOS REYES PASABAN POR BURGOS

Tenemos referencias de varias minutas ofrecidas por la ciudad de Burgos, cuando una comitiva real pasaba por su término. Seleccionamos una. Se refiere al año 1890, cuando el esposo de Isabel II, paró en Burgos camino de Santander. La minuta fue esta: Dos sopas. Pasta real al consomé y a la Juliana. Ostras. Platos de entrada: frito de criadillas, sesos, croquetas, rabiole y ranas; ternera mechada a la salsa de tomates bordado; trucha a la Begofia guamecida; pichones con guisantes bordado; boleban de pechugas a la sofama; pavo trufado guarnecido con apio; hubina con salsa de Alcaparras; perdiz. Pero ahí no acaba la lista, venían los entremeses, que se tomaban al final: espárragos a la holandesa, asado, pollitos nuevos guarnecidos, ensalada de lechuga; jamón en dulce; ponche a la romana y pirámide de fresa con alberchín; queso de nata y de bola y frutas del país.

Para su acompañamiento, la comida no fue tan exquisita, pero no por eso menos nutritiva: un buen lechazo, dos docenas de pases de pichones nas de pollos nuevos media mansos, solomillos de vaca; media docena de capones, media

docena de gallinas, veinte truchas, diez anguilas, cinco kilos de cangrejos y diez perdices. De pan y vino no se habla, pero es de suponer que sobre todo de este último correrían sus buenas azumbres del villino de la tierra.

¿Qué estómago de nuestros días puede engullir ese condumio?

### YANTAR A LA BURGALESA

Hemos dicho al principio que en Burgos se come muy bien. Y si no, vean ustedes qué combinaciones tan sabrosas pueden hacerse, con unos pinchos de chorizo sin malear, unos buenos trozos de esa princesa culinaria que es la morcilla, el celeberrimo picadillo, las lentejas de Villalta, las alubias de Ibeas; la olla podrida (hay que quitarse el sombrero ante ella), las chuletas de carnero, asadas sobre brasas de sarmientos; el lechazo convertido en oro viejo por las caricias del horno de tahona, el cabrito al ajo arriero; la liebre con alubias, con setas o con chocolate; la sopa serrana, capaz de resucitar a un moribundo; los caracoles en salsa; las cabeceñas asadas de cordero; los callos picantes y con tropezos; las truchas -reinas de nuestro río- fritas, asadas, con jamón o cocidas, con salsa; las odornices estofadas; las perdices escabechadas en tinaja de barro; el queso blando de Burgos (desgraciadamente en cuarentena de sacreditado), el queso duro picante de los páramos de Masa; el requesón de Sedano, las almendras de Briesca; el «Sobadillo» hecho por manos monjiles, el misterio confitero de las «yemas de Burgos» y todo ello con el vinillo de la Ribera, después de haber hecho «bouquet» en nuestros paladares con el orujo de Quintana del Pidio. Con estos ingredientes -un buen amigo mío les llama «agredientes»- ya pueden ustedes confeccionar minutas y olvidarse de ese menú estereotipado del consomé, medallón de merluza y ternera a la plancha con agua mineral como lubricante. Y señoreando todas esas viandas -cuando la vea lo permite- dueño y señor de todos. Su Majestad el Cangrejo, el caballero armado de nuestros ríos, dando guarda de honor y velando las armas de ese gran tesoro gastronómico burgalés.

### «BERMEJO VIENE, CA ERA ALMORZADO»

Encontramos ese verso al final del Poema del Cid, exactamente en la estrofa 3375. Como paradigma de nuestra cocina, no puede con menos palabras decir algo más. Cuando uno se levanta de mesa bien abastecida, el color rojo -el signo inequívoco de la satisfacción gastronómica- se señorea de nuestro semblante. Uno que espera el próximo sábado asistir a la cena medieval del Conde Fernán González en Covarrubias, sabe de antemano que cuando abandone la servilleta de lino fino junto a las altas copas de color carmelito que semejan cálices profanos del Grial, dirá como aquel anónimo poeta cidiano, precisamente nacido sin duda alguna junto al

murmulo del río Arlanza y parodiando el verso clásico: Bermejo viene, ca soy bien cenado.

### Memorias de un Inspector

# LA FIESTA DEL ARBOL

...De la hermosa tierra cacereña, donde ejercí el cargo por espacio de casi doce años consecutivos, conservo los más gratos recuerdos: unos, de carácter íntimo, personal, afectivo; otros, de índole netamente profesional... Uno de estos últimos, y no ciertamente el menos satisfactorio, tuvo por escenario un lindo pueblecito norteño, denso y rico, Villanueva de la Sierra, de gran prosapia pedagógica, pues que en él se celebró, por vez primera, no solamente en nuestra patria, sino en el resto del Mundo, la llamada «fiesta del árbol». Ello aconteció hace ya muchísimo tiempo, a principios del pasado siglo, y, más concretamente aún, en la dulce primavera del año 1805, gracias y merced a la generosa iniciativa de un culto y entusiasta sacerdote extremeño, don Felipe Sánchez Martín, hijo del país, que desempeñaba allí, por aquel entonces, su alta y nobilísima misión evangélica... Pastor de almas y rector de conciencias, se ve que atendía por igual al servicio del cuerpo y del espíritu, a la defensa de los intereses materiales y sobrenaturales de sus feligreses... En él encontramos nuestro patrimonio forestal un magnífico adalid... No es cierto, por lo tanto, que este homenaje rendido al gigante de la tierra, el mejor amigo del hombre, hubiese tenido su origen en los Estados Unidos, como algunos historiadores, mal informados o peor intencionados, que sería más grave, sostienen, no siendo justos ni exactos en sus afirmaciones... La verdad, en este caso, como en muchos otros, es muy distinta y diferente... Ha sido viejo acahuete nuestro el que se nos desposea de merecimientos propios en beneficio ajeno... Somos una nación de atisbos geniales, de audaces invenciones, pero sin darles la menor importancia... Y vienen luego otros, más prácticos y positivistas, atribuyéndose la gloria o paternidad que únicamente a nosotros, y a nadie más, realmente corresponde... Es decir que aquí muy bien pudiera repetirse aquello de «unos escardan la lana y otros se llevan la fama»... Volviendo al principio del tema, añadiré que, durante mi estancia en dicha hidalga provincia, quise repetir, con todos los honores, en la referida localidad el acto o ceremonia de enaltecer, así la memoria del benemérito creador de la fiesta, como revivirlo a resucitarla entre sus moradores... Y puestos de acuerdo autoridades, educadores y vecindario, se procedió a la plantación de un centenar de retoños brotes o esquejes procedentes de los hincados en días lejanos en el término del Egido y en el lugar o sitio denominado El Arroyal... No sé por qué extraña coincidencia me acordé del famoso roble de Guernica, símbolo tradicional de las costumbres vascongadas... El acto, dentro de su maravillosa sencillez, resultó impresionante... Asistieron al mismo los niños y niñas de las cuatro Escuelas existentes, endomingados, se leyeron sentidas poesías alusivas, se pronunciaron discursos y hubo reparto de simpáticas meriendas... Fue un auténtico acontecimiento... Han transcurrido varios lustros y todavía siento dentro de mí ser la nostalgia de aquellos momentos...

ALEJANDRO MANZANARES Inspector de Enseñanza Primaria

por sus triunfos en todos los terrenos

## PONCHE "SOTO"

siempre en primera

recuérdelo... y después del café

PONCHE "SOTO"



OBRA CULTURAL DE LA

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

18 DE ABRIL - 7 TARDE

Teatro-Club «FERNANDO DE ROJAS»

## «INFORME PARA UNA ACADEMIA»

de Frank Kafka

SALON: AULA DE CULTURA DE LA

# CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Yo... ya comparé y... Castellana elegí

Concurso de ANIS CASTELLANA

En el sorteo celebrado el pasado domingo día 9 de Abril por RADIO MADRID en el programa «CARRUSEL DEPORTIVO» los números de etiquetas de botellas con derecho a premio para

90 RELOJES BUSIAN

CABALLERO O SEÑORA GARANTIZADOS han sido 15.547 - 35.547 y 45.547 y todos los terminados en dichas cinco cifras VALEDEROS HASTA EL PROXIMO SABADO INCLUSIVE

ANIS CASTELLANA, el anís de España

# JESUS PUENTE SE HA CANSADO «DE MATEO»..., YA QUEDA POCO

## El simpático actor tiene tan poco tiempo para estar en casa que habla a sus hijos en «cassette»

No es que sea tan difícil como hallar una aguja en un pajar, pero sí es tarea harto dificultosa encontrar a Jesús Puente en su casa de Madrid. Tan poco rato está el actor en su domicilio que —¡oh, sociedad de consumo!— se ve obligado a hablar con sus dos hijos, un niño de siete años y una niña de once, de una forma un tanto extraña.

—¿De qué forma, Puente?

—Pues les hablo a través de un magnetófono «cassette» que tengo aquí mismo. Hoy es el único día que puedo estar con ellos, dado que descansamos en el teatro, y aprovecho para enseñarles inglés a la niña.

—¿Y qué les dice en el magnetófono?

—Les cuento las cosas que me pasan y ellos me cuentan las suyas a mí. Ahí están grabadas y, si quiere, podemos oírlos.

Da un poco de miedo pensar que un día todos tengamos que hacer lo mismo. Pero, entrando ya en materia, nosotros queríamos hablar con Jesús Puente en torno al programa de televisión «Aventuras y desventuras de Mateo», en el que encarna al personaje central.

«EMPIEZA A CANSARME MATEO».

—Levaba casi un año y medio sin aparecer en la pequeña pantalla, debido a que la gira que realizó por teatros representando «Juegos de sociedad», de Juanjo Alonso Millán.

—¿Le va el papel de Mateo?

—Quizá, como llevo diez episodios hechos, empieza a cansarme un poco la repetición del mismo personaje. Afortunadamente, son trece capítulos nada más.

—¿No cree que los temas se repiten excesivamente?

—Claro, porque, además, más que aventuras son desventuras de Mateo. Pero, como sólo son trece episodios, aunque sean muy afines, aunque siempre le pasen las mismas cosas al personaje, no creo que llegue a cansar. Los episodios son muy parecidos, sí.

«UNA SERIE ANTICUADA».

—«Aventuras y desventuras de Mateo» es una serie que se hizo en la RAI hace años. ¿Vio usted la serie italiana?

—No la vi pero creo que tuvo mucho éxito. Claro que fue en el año cincuenta y tantos... Ahora quizás está un tanto anticuada esta serie.

—¿Por qué cambiaron al realizador?

—Fue un cambio dentro de la casa, sin importancia. A Jesús

Yagüe le han encomendado la realización de una novela.

—Sinceramente Puente: ¿no le parece un soberano «rollo» la serie del señor Mateo?

—Según... Comparándolo con el resto de lo que se hace en TV es normal. Si se hiciera una TV más importante, creo que sí. Hay que tener en cuenta que Benedicti no es un autor trascendente, es menos que un Carlos Llopis de aquí, está un poco pasado. Quizás en su época hubiera sido un impacto.

—¿Alguna anécdota?

—Pues que el público se ha encariñado con el personaje y me llaman Mateo. Hasta me preguntan por lo que me pasa en la serie, como si me sucediera a mí realmente.

UNA «ADAPTACION» DEL SEÑOR PASO.

—¿Qué hará después de Mateo?

—Creo que me tomaré unas vacaciones en televisión. Después de hacer una serie así, lo mejor es esperar un poco.

—¿En qué teatro actúa?

—Estoy en el «Valle Inclán» con una obra de una autora americana adaptada por Alfonso Paso.

—La famosa obra de una autora americana a quien nadie conoce...

—Si sí esa... Bueno la autora se llama Diana Firth.

—¿De veras? ¿No es una obra «camuflada» del señor Paso?

—Sólo puedo decirle que la obra se titula «Las personas mayores son como niños», aunque el título original era otro, que prohibió la censura.

—Lo dejamos así, don Mateo, digo, don Jesús.

D. F.



Jesús Puente

por sus triunfos en todos los terrenos

## PONCHE "SOTO"

siempre en primera

recuérdelo... y después del café

RECUEDELO... y después del café

# «POLY, EN ESPAÑA»

Una interesante serie para niños (en trece episodios) que comenzará a pasarse el próximo día 27

Coproducción hispano-francesa, con argumento de Cecile Aubry

Televisión Española comenzará a emitir a partir del día 27 de Abril, la serie Poly en España, especialmente dedicada a los niños, quienes tendrán la oportunidad de seguir durante 13 semanas, —otros tantos episodios de 26 minutos de duración— los juegos a las 7 de la tarde, las aventuras de este simpático poney.

Poly, el protagonista de la serie, es un divertido caballo, «pony sheiland», que con sus aventuras ha recorrido ya diversos países atrayéndose la atención del público infantil. Hasta el momento han sido 8 las series protagonizadas por Poly. La primera fue rodada en Francia, en la región parisina. La segunda, titulada «Las vacaciones de Poly», tuvo por escenario la Bretaña francesa. Siguió «Poly y el secreto de las siete estrellas», filmada en Córcega; «Poly en Portugal», que se desarrolla en Portugal, pero esta vez en la región de Ribatejo; «Poly y el diamante negro», es la sexta serie, rodada en Saint Tropez. Estas seis fueron filmadas en blanco y negro, pero en adelante han sido

producidas en color, lo que ha supuesto un nuevo atractivo. La séptima narra las aventuras de «Poly en Venecia», y la octava, titulada «Poly en España», es la que dentro de poco tendremos ocasión de conocer y seguir.

Poly, vivirá en España un fin de emocionantes aventuras a través de las que descubrirá a sus seguidores, las bellezas y el encanto de nuestras tierras, siendo protagonista, junto a sus compañeros, de siempre, los niños, —esta vez los niños españoles—, de toda clase de peripecias.

Los trece episodios de que se compone esta serie han sido rodados en zonas cuidadosamente escogidas de las regiones Andaluza y Catalana; Antequera, Marbella, Málaga, Sevilla, San Lúcar de Barrameda, Arcos de la Frontera, Castelldefels, Bormos, Gava, Barcelona, Begas, Sant Miguel del Fay, La Garriga, Santa Coloma de Farnes, Moya, Santa Fe del Montserri, Badalona, Sitges y Rupit componen el marco geográfico en el que se desarrollan las aventuras de Poly.

Alternando con estos bellos escenarios naturales, asistiremos al espectáculo, siempre nuevo, de un circo ambulante, a fiestas folklóricas y a todo aquello que habitualmente atrae el interés del público infantil.

Hasta la fecha, cuarenta países conocen ya las aventuras de Poly: Canadá, Méjico, 19 países de Centro y Sudamérica, Japón la mayoría de los países de Europa y algunos países del Este.

Los argumentos y guiones, son de Cecile Aubry, la actriz francesa que dejó su carrera cinematográfica para dedicarse a escribir cuentos infantiles y obtuvo un clamoroso éxito con el titulado «Poly, mon ami», llevado a la pequeña pantalla en 1960. La dirección y realización corre a cargo de Claude Boissol.

Con Poly, comparten los honores estelares los niños Thierry Missud y Jorge Espresate, así como Isabelle Missud, que encarnan, respectivamente, los personajes de Juanito, Pedro y Nina. Junto a ellos veremos una amplia serie de actores españoles y franceses.

Poly, tiene una compañía muy especial, ya que en alguna de sus aventuras figura un co-protagonista, Khali, el elefantito enano, llegado de Australia, que probablemente será la estrella de series sucesivas, como la que está ya en proyecto y que se titulará «Poly en Túnez».

FICHA ARTÍSTICA DE «POLY EN ESPAÑA»

Juanito, Thierry Missud; Pedro, Jorge Espresate; Nina, Isabelle Missud; Bruno, Marc Casot; David Larson y José Villarros, Rober Etcheberry; ...efe, César Bonet; Teodor, Miguel Buñuel; Carlos, Luis Gaspar; Stefano, Eduardo Puceiro; Lisa, Ma-

ría Paz Travena; García, Berta Barry; Johnny, Manuel Bronchud; Sánchez, Luis Induni; Miguel, José María Lana; Goyar, Alvaro de Luna; Poca Pena, Manuel Muñoz «Pajarito»; La Lechuza, Carlos Oteo; Paolo, Ricardo Palacios; Fualdes, Pedro Rodríguez de Quevedo; Pablo, Luis Rocha; Mano Rápida, Juan Torres y Gustavo, Juan Thous.

Colaboración especial de Olga Georges Picot.

Con la especial interpretación del caballito «Poly» y el elefante «Khali».

## Con una guitarra es fácil ser el centro de la reunión.



A condición de tocarla bien, claro está. Con los cursos CCC —por solfeo o por cifra— llegarás fácilmente a dominar la guitarra. No necesitas saber ya solfeo. Estudiarás en tu casa, bajo la tutela de unos profesores guitarristas que te guiarán paso a paso. Con discos o «cassettes», o sin ellos, CCC te ofrece dos cursos completos con los que aprenderás con verdadero deleite. Pide información.

### 83 Cursos por correspondencia CCC

- |                      |                        |                        |
|----------------------|------------------------|------------------------|
| INGLES               | ADMINISTRADOR          | ARITMETICA             |
| FRANCES              | OFICINAS Y DESPACHOS   | MATEMATICAS            |
| ALEMAN               | BANCA (Ingreso)        | AGRICULTURA            |
| LATIN                | ORGANIZACION BANCARIA  | DETECTIVE PRIVADO      |
| VASCUENCE            | DERECHO MERCANTIL      | MAITRE D'HOTEL         |
| SOLFEO               | GEOGRAFIA ECONOMICA    | JUDO                   |
| ACORDEON             | DOCTRINA MOVIMIENTO    | DIBUJO                 |
| GUITARRA             | PUBLICIDAD             | RADIOMONTADOR          |
| ARMONIA              | MARKETING              | RADIOTECHIA            |
| CANCION MODERNA      | COMERCIO EXTERIOR      | TELEVISION             |
| FORMACION ESCOLANIAS | ORGANIZACION ADMINIST. | TRANSISTORES           |
| SECRETARIADO         | SEGUROS                | CULTURA FISICA (mujer) |
| MECANOGRAFIA         | VENDEDOR DETALLISTA    | PELUQUERIA DE SENORA   |
| TAQUIGRAFIA          | CINEMATOGRAFIA         | PERUICULTURA           |
| REDACCION COMERCIAL  | CULTURA GENERAL        | LA MUJER Y SU CASA     |
| CONTABILIDAD         | BACHILLERATO           | CORTE Y CONFECCION     |
| CALCULO MERCANTIL    | ORTOGRAFIA             | ... y otros más,       |
|                      |                        | hasta 100 cursos.      |

Muchos de los cursos CCC pueden seguirse con DISCOS y también con «CASSETTES».

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Miembro del European Council for Education by Correspondence. Declaración de Interés Social. (Decreto 629/1970 de 26 de febrero.)

# tve

PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR

# auto-bazar

# ANAMAR

Calle Madrid, 10 y 16. BURGOS

## Lunes

- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Almanaque.
- 14.30 Primera edición.
- 15.00 Noticias.
- 15.35 Ojos nuevos.
- 16.00 El fantasma y la señora Muir. — «El regalo».
- 13.30 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.04 La casa del reloj.—«Advinanzas».
- 18.25 Con vosotros.
- 19.30 Dibujos animados.

- 14.01 Almanaque.
- 14.30 Primera edición.
- 15.00 Noticias.
- 15.35 Ojos nuevos.
- 16.00 El fantasma y la señora Muir. — «El regalo».
- 13.30 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.04 La casa del reloj.—«Advinanzas».
- 18.25 Con vosotros.
- 19.30 Dibujos animados.
- 20.30 Novela.

- 18.25 Con vosotros.
- 19.30 Dibujos animados.
- 19.40 Buenas tardes.
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Aventuras y desventuras de Mateo. — «Un muerto extraordinario».
- Una mujer llama a la puerta de Mateo porque acaba de matar a su marido... Mateo, sin querer, se transforma en su cómplice y espera asustado las consecuencias. Hasta que recibe una extraña visita y un llamamiento de la Policía, para que explique los motivos por los que ayudó a esa mujer a matar a su marido...
- 22.00 Datos para un informe.
- 22.30 Ironsíd. — «¿Dónde está el cadáver?»
- 23.30 Veinticuatro horas.
- 23.55 Oración, despedida y cierre.

## COCHES Y SILLAS DE NIÑO

- 21.00 Telediario.
- 21.35 El cine. Ciclo: «Su nombre es Bogart». — «Callejón sin salida» (1947). Con Humphrey Bogart, Elizabeth Scott, Morris Carnovsky y William Price.

## COCINAS Y CALENTADORES

- 19.40 Buenas tardes.
- 20.30 Novela. — «Los Neckleby», de Carlos Dickens. En esta semana, capítulos VI a X).
- 21.00 Telediario.
- 21.35 Telesporte.
- 22.10 Plinio. — «El charco de sangre».

En una noche otoñal, Plinio y Don Lotario charlaron animados sentados en un banco del paseo de la Estación; un hombre que pasa las noches de guardia, fija su atención en las huellas que ha dejado. Unos pasos más allá, al volver la esquina, hay un gran charco de sangre. El análisis prueba que es humana...

23.00 Especial Tom Jones. — Show musical protagonizado por el famoso cantante Tom Jones, acompañado de Dihan Carroll, con Jack Ponnell y su orquesta, y coreografía a cargo de Norman Macle.

23.30 El octa día, por Monseñor Guerra Campos.

23.40 Veinticuatro horas.

0.10 Oración, despedida y cierre.

## COCHES Y SILLAS DE NIÑO

- 21.00 Telediario.
- 21.35 El cine. Ciclo: «Su nombre es Bogart». — «Callejón sin salida» (1947). Con Humphrey Bogart, Elizabeth Scott, Morris Carnovsky y William Price.

## Miércoles

- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Almanaque.
- 14.30 Primera edición.
- 15.00 Noticias.

## TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 15.35 Los viajes de Jaime Mc Pheeters. — «La búsqueda».
- 16.30 Despedida y cierre.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.04 La casa del reloj.—«Advinanzas» (y III).

## Martes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.

## Jueves

- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Almanaque.
- 14.30 Primera edición.

## LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

- 15.00 Noticias.
- 15.35 Nancy. — «Ausencias complicadas».
- 16.30 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.04 La casa del reloj.—«Burbujas» (I).
- 18.25 Con vosotros.
- 19.30 Dibujos animados.
- 19.40 Buenas tardes.
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 España siglo XX. «Alhucemas» (1925).

En la noche del 5 al 6 de Septiembre de 1925 comienza la gran operación de Alhucemas. El día 8 el general Primo de Rivera da la orden de desembarco. A pesar de la dura resistencia la operación se lleva a cabo con éxito. Las tropas de desembarco se cubren de gloria y regresan a Madrid.

- 22.05 Sesión de noche. — «Mamá nos complica la vida» (1958) Con Rex Harrison, Kay Kendall, John Saxon, Sandra Dee y Angela Lansbury.
- Lady Sheila, esposa de un lord británico, hace esfuerzo, día a día, para buscar un novio casadero a su hijastra, educada en Norteamérica, y cuyos impulsos van por otro camino diferente del que pretende su suegro, su absorbente madrastra. Veinticuatro horas.
- 23.15 Oración, despedida y cierre.

- 23.15 Oración, despedida y cierre.

## Viernes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Almanaque.
- 14.30 Primera edición.
- 15.00 Noticias.
- 15.35 Hombres y tierras de España.
- 16.00 Embrojada. — «El calentador».
- 16.30 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.04 La casa del reloj.—«Burbujas».
- 18.25 Con vosotros.
- 19.00 Baloncesto. — Retransmisión, desde el Palacio de Deportes de Sabadell, del partido amistoso internacional entre una selección de la Asociación Española de Baloncestistas internacionales y un equipo norteamericano.
- Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 España siglo XX. — «El directorio civil».
- 22.05 Estudio I. — «Siete gritos en el mar», de Alejandro Casona. — Interpretados: Pablo Sanz, Fernando Baeza, Julio Núñez, Luis Prendes, Andrés Mejuto, Julita Martínez. Rafael Arcos y Clara Suñer.

Se desarrolla la obra en un transatlántico de lujo. Los personajes se ven de pronto sorprendidos por una situación de alarma, de peligro, que desencadena en cada uno de ellos la necesidad de comunicarse, de vaciar en los otros su conciencia. En «siete gritos en el mar» se vuelven a fundir las ideas de ilusión y verdad de sueño y vigilia. Casona nos quiere decir que en el último momento de la vida se pueden rectificar todos los errores, volver a la luz y a la paz.

El último café, de Alfonso Paso.

Cine para todos. — «El hijo del mar» (1945). Con Francoise Rosay, Tom Walls, Patricia Roc, Carol O'Connor y Ralph Michael.

Las rivalidades entre los pescadores de dos aldeas, británica una, francesa la otra, desaparecerán al unirse simbólicamente ambas comunidades con el matrimonio de dos de sus miembros y la solidaridad que provoca la resistencia frente a la ocupación alemana.

La casa del reloj.—«Burbujas».

Los catequistas del ritmo. — «Liberten a esa elefante».

## FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

- 23.35 Veinticuatro horas.
- 24.00 Música para ver. — «El pájar» de fuego», de Stravinsky. Orquesta de la Radiodifusión Sueca.
- 0.25 Oración, despedida y cierre.

## Sábado

- 11.45 Carta de ajuste.
- 12.00 Apertura y presentación.
- 12.01 Hoy también es fiesta.
- 14.00 Almanaque.
- 14.30 Primera edición.
- 15.00 Noticias.
- 15.35 El último café, de Alfonso Paso.
- 16.05 Cine para todos. — «El hijo del mar» (1945). Con Francoise Rosay, Tom Walls, Patricia Roc, Carol O'Connor y Ralph Michael.

Las rivalidades entre los pescadores de dos aldeas, británica una, francesa la otra, desaparecerán al unirse simbólicamente ambas comunidades con el matrimonio de dos de sus miembros y la solidaridad que provoca la resistencia frente a la ocupación alemana.

La casa del reloj.—«Burbujas».

Los catequistas del ritmo. — «Liberten a esa elefante».

## BICICLETAS «B.H.»

- 19.05 Frase que se era... — «El traje nuevo del Emperador».
- 19.30 Subasta de triunfos.
- 20.30 Pl. azul.
- 21.00 Telediario.
- 21.35 La noche de los tiempos. — «El compromiso de Caspe».
- 22.05 La gran ocasión.
- 23.30 Marcos Welby, doctor en Medicina. — «El contrato».
- 0.20 Veinticuatro horas.
- 0.45 Oración, despedida y cierre.

## Domingo

- 11.15 Carta de ajuste.
- 11.30 Apertura y presentación.
- 11.31 La fiesta del Señor. Santa Misa.
- 12.25 Concierto. — «Muerte y transfiguración» (Poema sinfónico) Op. 24, de R. Straus. Orquesta Ciudad de Barcelona.
- 13.00 Antorcha.
- 14.30 Primera edición.
- 15.00 Noticias.
- 15.35 Siempre en domingo. Incluye el partido de fútbol de Primera División, campeonato de Liga, BURGOS VALENCIA. E. directo, desde el estadio «El Plantío». (19.3 a 21.15).
- 21.30 Telediario.

## RECAMBIOS AUTOMOVIL

- 22.10 Crónica de un pueblo.
- 22.40 Estrenos TV. — «El hombre olvidado». Con Dennis Weaver, Lois Nettleton, Andrew Dugan, Percy Rodriguez y Anne Francis.
- Un oficial americano del Servicio de Inteligencia cambia su personalidad por la de un compañero muerto para disimular su tarea. Recogido por unos niños vietnamitas, es encontrado en Hawái, y tras una serie de aventuras...
- Últimas noticias.
- 0.30 Tiempo para creer.
- 0.40 Oración, despedida y cierre.

## AHORA... EL FESTIVAL «IBEROAMERICANO»

Participarán las televisiones de aqueude y allende del Atlántico

El primer Festival Iberoamericano de la Canción vía satélite se celebrará en Madrid el próximo 12 de Octubre, convocado por la OTI (Organización de Televisoras Iberoamericanas) que transmitirá la competición en directo a todos los canales iberoamericanos afiliados vía satélite.

El festival será semejante al de Eurovisión.

El acuerdo se tomó en el seno de la sexta reunión extraordinaria del Consejo directivo de la OTI, que estos días se celebra en Méjico.

Todos los canales afiliados enviarán un representante al festival, con lo que cada país en-

viará tantos cantantes como canales pertenezcan a la OTI.

Para confeccionar los estatutos del festival se ha nombrado una comisión compuesta por Eduardo Reina, de Venesvisión (Venezuela), Castro Neves, de Tutupí (Brasil), Genaro Delgado, de Panamericana de Televisión (Perú), y Tomás García, de Televisión Española.

La razón por la que se ha elegido a España como sede del primer festival se debe a su experiencia en estos certámenes, adquirida en los festivales de Eurovisión, uno de los cuales se celebró en la capital española.

La sede del festival para el próximo año la decidirá personalmente el cantante ganador.

## REPARACIONES RICA

TELEVISION - RADIO - TONADISTOS etc.  
INSTALACIONES COMPLETAS DE ANTENAS  
Lata Calvo 37 - Teléfono 200344

# ESPECTACULOS

## Paulette Goddard sale de su retiro

- La famosa estrella cinematográfica ha decidido salir de su retiro voluntario para promocionar la última novela de su esposo, Eric María Remarque
- Remarque, un alemán anti-nazi, se consagró como novelista con su obra "Sin novedad en el frente"

★ ◆ ★ Por Bruce Russel

Paulette Goddard, una actriz a la que Charlie Chaplin convirtió en estrella, y con la que más tarde se casó, ha salido de su retiro para promover la última novela de su esposo, Eric María Remarque, publicada después de su muerte.

Sin embargo, Paulette, a pesar de que su matrimonio con Chaplin no fue duradero, no tiene inconveniente en hablar de él. "Era el ser más encantador que se podía encontrar", dijo la famosa estrella, que ahora tiene sesenta años pero que, en apariencia, casi no ha cambiado desde aquella época en que vagabundaba por las calles en la película de Chaplin "Tiempos modernos".

"Volví a recordar todo aquello cuando vi la reposición de la película. Allí estaba él, reflejando amabilidad en su cara, así como la dulzura, la gentileza y el amor con que se hizo cada escena".

### TRASLADO A EUROPA

Desde la muerte de Remarque, en 1970, Miss Goddard reparte su tiempo entre Suiza y Nueva York. Formaba parte del comité encargado de dar la bienvenida a Chaplin cuando el extraordinario "Charlie" regresó diez pasados a los Estados Unidos, tras veinte años de ausencia.

La vivarachita actriz, que también se trasladará a Hollywood para actuar como artista invitada en una película para la televisión, asegura que "a vivido, en sus 60 años, varias vidas completas. La verdad es que he vivido en muchos mundos diferentes", dijo.

### LA EPOCA DORADA

Uno de esos mundos fue Hollywood en su época dorada, cuando estaba en el máximo apogeo y era considerado como



Paulette Goddard promocionará el último libro de su difunto esposo, Eric María Remarque. En la fotografía, la ex-actriz acompañada del editor Willi Droemer.—(Foto EFE).

la Meca del cine mundial. En los años 40, Miss Goddard era una de las estrellas más cotizadas de la pantalla.

"En aquel entonces Hollywood era Bohemia en su máxima gloria", dice Paulette. "La gente más interesante y más maravillosa del mundo vivía allí. A todo el mundo le gustaba, y no podía ser de otra manera ya que era un lugar maravilloso".

Su matrimonio con Remarque, autor de la clásica novela anti-guerra "Sin novedad en el frente" la llevó a otro mundo diferente, pero también intenso y excitante.

Remarque, un alemán antinazi, se refugió en los Estados Unidos al estallar la segunda guerra mundial.

Su última novela, "Sombras en el Paraíso", un relato semi-autobiográfico, describe las experiencias de un alemán antinazi en el exilio que, gradualmente, va encontrando un mundo de comodidad y felicidad en los Es-

tados Unidos, pero que jamás logra olvidarse de los horrores de la época nazi.

### PERSONAJES REALES

Miss Goddard explica que una de las razones que hicieron de Remarque un antinazi fue la ejecución de su hermana, una hermosa estudiante de 23 años, "La decapitaron y enviaron una factura a mi esposo por el coste de la ejecución", dice Paulette. "Muchos de los personajes de las novelas existieron en la realidad, aunque con otros nombres, por supuesto".

Sin embargo, niega que Natasha, una bellísima modelo neoyorquina que vivía en un apartamento, se refiera a ella.

Al parecer, Remarque, que tuvo que atravesar un período de terror por cuestiones políticas, tampoco fue feliz en sus últimos años ya que una enfermedad cardíaca le tenía atemorizado. Sabía que podía morir en cualquier momento y Paulette recuerda cómo se agarraba a las sillas en un intento de mantenerse con vida.

"Para distraerlo yo le decía que podíamos imaginarnos que íbamos a hacer un viaje a algún sitio de su agrado. Pero él siempre me respondía: "No, quiero permanecer aquí".

Por BRUCE RUSSEL (Copyright Fiel - Servicios Especiales de EFE-Reuters).

# MUNDO FEMENINO

## EL NEGOCIO DE LA ASTROLOGIA

- Ha dejado de ser una superstición inofensiva
- Hace poco, un astrólogo holandés anunció que la primer ministro de la India Indira Gandhi, sería asesinada..

Hace poco, un miembro del personal de la Embajada de la India en Holanda, se trasladó desde La Haya a Utrecht para entrevistarse con un hombre que afirmaba saber que la Primer ministro de la India, Indira Gandhi, iba a ser asesinada en Noviembre.

Sus afirmaciones fueron tomadas muy en serio, a pesar de que el hombre en cuestión, Martin Van Bergen, anunció haber conseguido la "confidencia" de las estrellas.

Hoy día, más del 70 por ciento de la población está dispuesta a admitir que no se atreve a negar rotundamente que la astrología tenga un cierto poder. Y el resultado es que los astrólogos tienen actualmente más influencia de la que habían logrado tener hasta ahora en cualquier época posterior a la Edad Media.

Los astrólogos no se limitan a decirnos que conoceremos a un extraño de tez oscura o que emprendemos un viaje inesperado. Muchos astrólogos —hombres en su mayoría— aconsejan sobre las fusiones industriales, predicen el resultado de elecciones e incluso, como ocurre en el caso de Martin Van Bergen, anuncian tragedias y muertes.

Cuando menos, es muy probable que la señora Gandhi tome muy en serio la predicción, ya que se afirma que consultó a un astrólogo antes de fijar la fecha en las últimas elecciones celebradas en la Unión India.

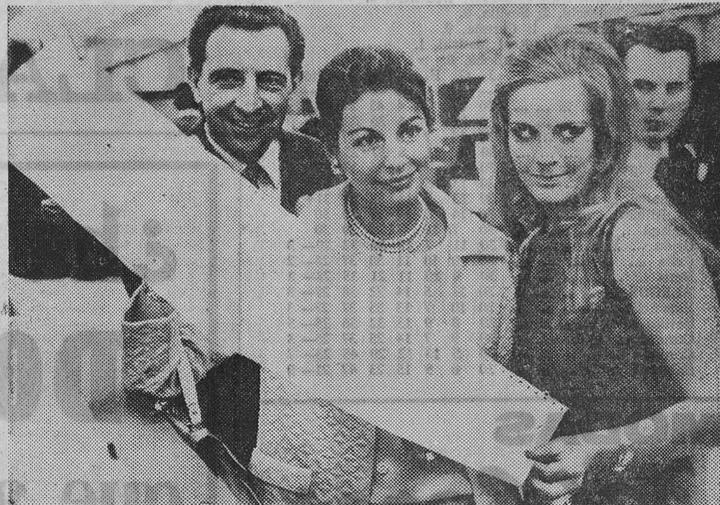
TAMBIEN LAS MAQUINAS En Francia el interés en la astrología es igualmente grande. Se calcula que sólo los astrólogos de París obtienen unos ingresos anuales de unos 8.500 millones de pesetas. Y esa cifra se la reparten desde las ancianas que operan en oscuras callejuelas parisinas, hasta los elegantes caballeros que atienden a sus clientes en salones con una confortable elegancia.

Y en los Estados Unidos, una máquina que entrega una predicción del futuro basada en datos astrológicos y que está instalada en una estación de Nueva York, sirve a un millar de clientes todos los días.

Durante la última guerra mundial, Adolf Hitler consultaba regularmente a un astrólogo, y también el Gabinete de Guerra británico contaba con los servicios de un experto en astrología... ¡qué se encargaba de decir a los ingleses lo que el astrólogo de Hitler le estaría diciendo por ese entonces al Führer!

Antes de la batalla naval del Cabo Matapan, un astrólogo dijo al Almirante Cunningham que la fecha más propicia para lanzar el ataque sería entre el 27 de Marzo y el 5 de Abril. Cunningham ordenó lanzar el ataque —que tuvo éxito— el día 27 de Marzo de 1941.

Y en un libro publicado hace poco se afirma que el lugarteniente "Hitler, Rudolf Hess, fue convencido de que debía trasladarse a Inglaterra por un astrólogo que en realidad era agente secreto al servicio de los ingleses.



También los computadores han decidido ocuparse de la astrología y aquí vemos a tres actores alemanes que sostienen un horóscopo conseguido de un computador que resuelve en segundos lo que a un astrólogo podría llevarle días enteros. — (Foto Efe.)

### UN POCO DE EMOCION

No obstante, por lo general la astrología ha sido una actividad en la que predominaban la sanaciones que buscaban un poco de emoción para su vida llena de tedio. Pero la situación ha cambiado radicalmente.

Hoy día, como señala Patrick Walker, el astrólogo más cotizado de Inglaterra, "ningún periódico o revista puede darse el lujo de carecer de una sección destinada a la astrología".

"La astrología existe desde hace 4.000 años. Pero sólo ahora comienza el público en general a intuir algunos de sus misterios".

"La astrología se ha puesto de moda en la actualidad. Las personas no sólo saben cuál es el signo que les corresponde de acuerdo con su fecha de nacimiento, sino que además tienen una idea al menos general del signo a que debe pertenecer la persona con quien les interesa casarse".

Poco antes de su muerte, el gran psicoanalista que fuera Jung escribió que era muy probable que la astrología volviera a causar furor dentro de poco. "Hoy día, surgiendo de las profundidades sociales, la astrología llama a las puertas de las universidades, de donde estuvo ausente durante los últimos 300 años".

PUERTAS QUE SE ABREN Es posible que las puertas de las Universidades continúen cerradas, pero en cambio muchas otras se abren a la astrología. Libros con títulos como "La astrología sin maestro" "Cómo conseguir el hombre deseado con ayuda de las estrellas" y "Cómo cocinar para su escorpión" (le gustan las ostras) se han introducido en todas las listas de "best-sellers".

Pero lo más sorprendente es que el tipo de consejo y ayuda que se busca está cambiando. Antiguamente lo que interesaba principalmente era todo lo relacionado con el otro sexo, como las perspectivas de matrimonio y cosas por el estilo.

Hoy día la lista aparece encabezada por preguntas relativas a la carrera que se debía estudiar, seguidas por preocupaciones sobre la salud y el futuro de los hijos: el amor ocupa sólo un cuarto lugar.

Además, la astrología está extendiendo su influencia al mundo financiero y de los negocios. Según señala Tom Corbett, un astrólogo londinense: "La mayoría de mis clientes son hombres poco amigos de bromas. Suelen ser banqueros o financieros".

Otro astrólogo inglés, John Naylor, ofrece el siguiente ejemplo: "Si el cliente se dedica a especular en el ramo de la construcción y piensa gastarse unos cincuenta millones de pesetas en una inversión, es lógico que deseé saber si existe la posibilidad de que se produzca una crisis financiera o una recesión".

COMIENZO A PREOCUPARLE "Por lo general el astrólogo no puede ver el futuro con todo lujo de detalles. Lo que puede proporcionar a menudo es

una serie de indicaciones". En Estados Unidos son varias las compañías que cuentan con

los discretos servicios de un astrólogo. En un reciente y pintoresco episodio, un astrólogo de Chicago trabajaba para una banda de ladrones de bancos que le pedían consejo sobre el momento más propicio para realizar sus "operaciones"... ¡hasta que el astrólogo comenzó a preocuparse del aspecto ético del asunto!

El director de una agencia de colocaciones francesa se sirve de las fechas de nacimiento para conseguir los trabajos más indicados a sus clientes. Busca personas que hayan nacido bajo el signo de los Gemelos, por ejemplo, cuando se trata de trabajos que requieren rapidez de reflejos, y en cambio elige a los nacidos en Tauro cuando se trata de puestos en los que se requiere gran responsabilidad en el manejo de dinero.

El propietario de una agencia de viajes londinense es otro cliente asiduo de los mapas astrológicos. "Hace poco vendí un hotel por consejo de mi astrólogo".

Mir Bashir, un astrólogo paquistaní que vive en Londres, afirma: "tener a seis primeros ministros por clientes y asegura que varios miembros del Parlamento británico solicitaron sus servicios antes de las últimas elecciones".

TENIAN PRISA... El actor Roger Moore es uno de los innumerables miembros del mundo del espectáculo que se toman la astrología en serio. "Si me encuentro ante un problema", dice Moore, "lo pri-

(Pasa a la página 10)

### TIVOLI

5.30, 7.45 y 10.45  
Importante estreno. Una selección de nuestro cine —galería— con 6 premios —con la última, más seria y genial creación de José L. López Vázquez.

"Mi querida señorita". Color. — El personaje más difícil y atrevido en la historia de amor más inesperada. (Rig. mayores 18 años)

### CORDON

5.30, 7.45 y 10.45  
Estreno de una gran comedia, de máxima actualidad, con el espectacular marco de Las Vegas:

"La última carta" Color - Luxe. Con Edy Williams (la nueva Marilyn), David Janssen Robert Drivas. Padres que inculcan ejemplo e hijos que salen aventajados. (Mayores 18)

### CALATRAVAS

5.30, 7.45 y 10.45  
y sigue el estreno de la película española de la que ha hablado más este año:

"La casa de las palomas". Todd-ao. color. Con el hermoso otoño de Lucía Bosé, la tierna belleza de Ornella Muti y Gloria Lee, un galán personal y diferente. — (Rigurosa mayores 18 años)

### GRAN TEATRO

HOY — APASIONANTE ESTRENO EN TODD-AO. EL FILM POLICIACO NUMERO 1 Y EL DE MAYOR INTRIGA. «SUSPENSE» Y MISTERIO DEL AÑO.

Con un reparto de excepcional categoría: KATHI MALDEN CARLHENE SPAAK JAMES FRANCISCUS

### EL GATO DE 9 COLAS

ES OTRA EXTRAORDINARIA EXCLUSIVA DEL GRAN TEATRO COMO EMPRESA INDEPENDIENTE. (Mayores 18 años)

### CINE CONDAL

HOY - Continua de 4 a 12 EL PROGRAMA MAS ASOMBROSO E INCOMPARABLE.

2 ESTRENOS DE AUTENTICA CATEGORIA LA PRIMERA ENTREGA DE UNA MUJER CASADA

En Todd-ao. color. Con EMMA PENELLA, y EL CANARIO AMARILLO

Interesantísima producción «Fox» en CINEMASCOPE. (Mayores 18 años)

### DUICAL

ULTIMO DIA LA VERITE

El film más genial de la maravillosa BRIGITTE BARDOT — Y —

### GARRINGO

ANTHONY STEFFEN PETER LEE LAWRENCE Dramático e implacable «western» — Mayores 18 años —

### REX

NOTRE DAME DE PARIS

GINA LOLLOBRIGIDA ANTHONY QUINN Sin precedentes en la historia del cine. — Y —

UNA LADRONA PARA UN ESPIA

De auténtica sensación. — Mayores 14 años —

### CINE CONSULADO

La película del mes. El misterio de la vida

en 1968 fue "Helga", en 1972 será "El misterio de la vida", nace una vida... ¿por qué? ¿Cómo? Si su hijo tiene 14 años lleve.

5.30, 7.45 y 10.45 (Autorizada mayo. res 14 años).

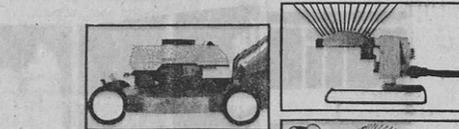
### CINE GOYA

Hoy, estreno de auténtica categoría LAS 24 HORAS DE LE MANS

Steve McQueen a más de 300 Kms. por hora. Una gran atmósfera de tensión y "suspense" antes, durante y después de la carrera.

5.30, 7.45 y 10.45 (Todos los públicos).

## ¿ USTED TIENE JARDIN ? Bueno, pues con Outils WOLF no tiene problemas.



¿Cortar el césped? En la gama de los cortacéspedes Outils WOLF 2 tiempos, 4 tiempos, eléctricos y autopropulsados) siempre existe el que conviene exactamente a su jardín.

¿Regar? Los aspersores y empalmes Outils WOLF resolverán con eficacia y elegancia sus problemas de riego.

¿Trabajar la tierra? Con las herramientas Outils WOLF! Desde hace 50 años esto se ha vuelto una ciencia y un placer. Pídale por la facilidad de su manejo. Ciencia: por la adecuación de las herramientas a su objeto propio.



Demostración gratuita sin compromiso por especialista Outils WOLF.

## SERVENTA

Merced, 13. — Telf. 203087 BURGOS

# SPAR

PROMOCION DEL 17 AL 23 DE ABRIL

Aceite Pavia refinado, 36

Anchoas en aceite SPAR, 13

Estuche

Macedonia de legumbres SPAR, 16

De importación, bote 500 grs.

Magdalenas PASCUAL, 45

CASERAS, caja 1 kilo.

Quina Mano de Santo, 37

Botella NUEVA PRESENTACION

En todas sus compras solicite sellos VALISPAR

# la liga



## PRIMERA DIVISION

Spórting de Gijón, 0; Las Palmas, 1.  
 At. Madrid, 1; Español, 1.  
 Betis, 1; Real Sociedad, 0.  
 Celta, 1; Málaga, 1.  
 Atlético de Bilbao, 1; BURGOS, 0.  
 Valencia, 2; Sevilla, 0.  
 Barcelona, 1; Coruña, 0.  
 Granada, 2; Real Madrid, 1.  
 Sabadell, 1; Córdoba, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	30	17	9	4	45	21	43+13
Barcelona	30	15	9	6	36	22	39+9
Valencia	30	15	7	8	44	27	37+7
At. Madrid	30	11	11	8	37	25	33+3
Las Palmas	30	13	7	10	36	33	33+3
Real Sociedad	30	13	5	12	35	31	31+1
Granada	30	12	7	11	35	31	31+1
At. Bilbao	30	14	2	14	37	30	30
Málaga	30	7	16	7	25	29	30
Gijón	30	11	7	12	36	32	29-3
Celta	30	9	10	11	30	37	28-2
Betis	30	9	10	11	21	35	28-2
BURGOS	30	11	5	14	32	38	27-3
Español	30	10	7	13	35	37	27-3
Sevilla	30	8	9	13	32	36	25-5
Coruña	30	9	7	14	25	37	25-3
Córdoba	30	5	13	12	29	45	23-7
Sabadell	30	6	9	15	23	47	21-9

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## CLASIFICACIONES

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

Fabril, 0; Basconia, 4.  
 Torrelavega, 2; Ensidesa, 0.  
 Astillero, 1; Júpiter, 1.  
 Lemos, 2; Bilbao At., 2.  
 Turón, 1; Baracaldo, 1.  
 Sestao, 1; Caudal, 0.  
 Villosa, 0; Orense, 0.  
 MIRANDES, 0; Ponferradina, 0.  
 Avilés, 2; Compostela, 1.  
 Candás, 1; Lugo, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Baracaldo	32	19	12	2	65	19	48+16
Sestao	32	17	9	6	61	30	43+11
Basconia	32	16	7	9	46	32	39+7
Orense	32	14	10	8	47	28	38+6
Ensidesa	32	15	7	10	50	39	37+5
Avilés	32	15	5	12	48	40	35+3
Torrelavega	32	15	5	12	46	38	35+1
Villosa	32	13	8	11	44	32	34+2
Compostela	32	13	7	12	43	44	33+3
MIRANDES	32	11	11	10	42	40	33+1
Bilbao At.	32	13	6	13	44	36	32
Júpiter	32	12	7	13	33	31	31-1
Caudal	32	10	10	12	35	42	30-2
Ponferradina	32	11	8	13	41	43	30
Lemos	32	10	9	13	29	53	29-3
Lugo	32	9	10	13	31	45	28-4
Turón	32	10	6	16	33	50	26-6
Astillero	32	8	7	17	32	61	23-9
Fabril	32	6	7	19	19	64	19-15
Candás	32	5	7	20	32	53	17-15

**MODAS**  
**Del Barco**  
**SASTRE**  
 CAMISERIA      Pl. Santo Domingo, 7.  
 CORBATERIA      BURGOS

### SEGUNDA DIVISION

Rayo Vallecano, 0; Oviedo, 2;  
 Mallorca, 0; Elche, 0.  
 Leonesa, 2; Santander, 0.  
 Cádiz, 2; Castellón, 0.  
 Valladolid, 0; Pontevedra, 1.  
 Logroñés, 1; Zaragoza, 2.  
 Villarreal, 4; Jerez, 0.  
 Hércules, 4; Mestalla, 0.  
 Ferrol, 1; San Andrés, 1.  
 Langreo, 1; Tenerife, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Oviedo	31	19	6	6	35	12	44+14
Zaragoza	31	17	7	7	51	25	41+11
Elche	31	17	7	7	38	19	41+11
Castellón	31	17	5	9	43	28	39+9
Rayo Vallecano	31	12	11	8	32	29	35+3
Leonesa	31	15	5	11	47	44	35+3
Logroñés	31	14	6	11	29	24	34+2
Valladolid	31	13	5	13	42	37	31-1
San Andrés	31	12	7	12	27	28	31+1
Tenerife	31	11	8	12	40	28	30-2
Pontevedra	31	10	8	13	28	37	28-2
Mallorca	31	9	10	12	19	27	28-4
Cádiz	31	11	5	15	29	31	27-5
Villarreal	31	9	9	13	28	39	27-5
Santander	31	11	5	15	25	35	27-3
Mestalla	31	9	9	13	24	39	27-3
Langreo	31	10	5	16	31	38	25-5
Ferrol	31	9	7	15	25	46	25-7
Hércules	31	9	6	16	31	36	24-8
Jerez	31	5	11	15	20	42	21-9

**NEUMATICOS CASTILLA**  
 Distribuidor de **PIRELLI**  
 Avenida Sanjurjo, 12. — BURGOS

¿ha visto los nuevos  
**DORMITORIOS**  
 que ahora ofrece moban?  
 ¡vea y ahorre con los nuevos precios!...

6 importantes fábricas asociadas  
 envían a Moban sus modelos 72  
 Una fabulosa exposición de dormi-  
 torios en todas las medidas y estilos  
 Dormitorios desde 750 ptas. al mes  
**AMPLISIMAS FACILIDADES**  
**DE PAGO HASTA 18 MESES**  
 Gran descuento al contado  
 Y los precios más  
 bajos de Burgos



La Cátedra del Conductor  
**AUTO-ESCUELA SAN RAFAEL**  
 Miranda, 6      Teléfono 222931

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

C. Rodrigo, 1; Cacabelos, 0.  
 Béjar, 5; La Bañeza, 0.  
 Iscar, 4; Zamora Damm, 2.  
 V. de Baños, 3; Europa, 0.  
 Benavente, 2; Fasa, 1.  
 At. Palentino, 4; Laciiana, 0.  
 Salmantino, 5; G. ARANDINA, 1.  
 JUVENTUD, 1; Bemibire, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Béjar	29	20	4	5	82	29	44+14
Salmantino	28	15	9	4	68	26	39+9
Europa	29	15	8	6	59	25	38+10
Cacabelos	29	15	1	13	60	48	31+3
Benavente	29	14	3	12	57	58	31+1
Iscar	92	13	5	11	53	53	31+1
G. ARANDINA	29	11	10	8	35	32	30+2
At. Palentino	29	11	7	13	35	34	29-1
V. de Baños	29	11	6	12	45	47	28-2
La Bañeza	29	11	6	12	46	42	28
Fasa	29	12	2	15	48	57	26-2
Zamora Damm	29	11	3	15	46	79	25-3
Bemibire	29	10	5	14	35	58	25-3
C. Rodrigo	28	7	7	14	37	59	21-9
JUVENTUD	29	7	5	17	33	64	19-11
Laciiana	27	6	3	18	41	80	15-9

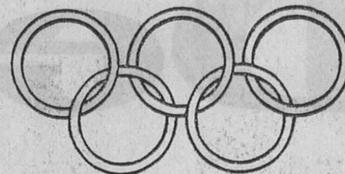
ELIJA UN RECEPTOR DE RADIO  
 PARA SU COCHE EN  
**AUTO-RADIO BALBAS**  
 Santa Clara, 4. — BURGOS Tel 200134  
 AUTO-CASSETTES — RADIO CASSETTES  
 MONTAJES • REPARACIONES

**Pegaso SAVA**  
 CONCESIONARIO

**AUTOMOBVA, S.A.**  
  
**AUTOMOBVA S.A.**

Carretera Madrid, 10.  
 BURGOS

# Deportes

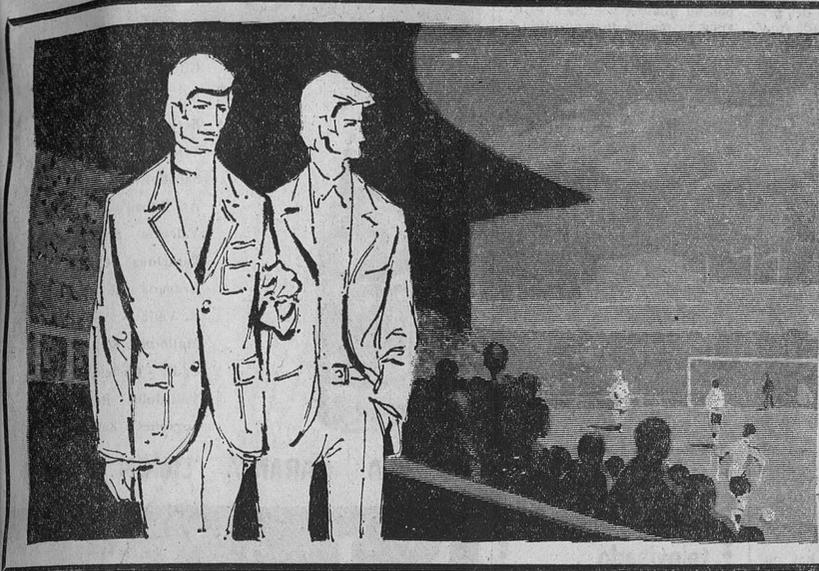


## AFANOSO TRIUNFO DEL ATLETICO DE BILBAO EN SAN MAMES LOS ENTRENADORES OPINAN

### La ventaja que les dió el gol de Carlos estuvo a punto de anularla Olalde cerca del final

### Más de diez mil burgaleses animaron incansablemente

### Mariano Moreno: El gol se produjo en una jugada tonta Salvador Artigas: El Burgos ha salido a destruir juego y ponernos nerviosos



**AMERICANAS SPORT**  
PANTALONES  
CAMISAS  
JERSEYS  
CONJUNTOS APROPIADOS  
PARA LA PRIMAVERA  
**CYLSA**  
Santander, 3  
Especialistas de la confección

Bilbao (Especial de «Alfil», por Antón de Amorebieta, para la «HOJA DEL LUNES» de Burgos).

Velocidad y fuerza han sido los elementos primordiales de este Atlético de Bilbao-Burgos ligero, disputado esta tarde en San Mames. Ambos equipos se han entregado totalmente a la lucha, y por ello el público ha salido satisfecho, disfrutando a ráfagas de auténtico buen fútbol, de corte europeo y poco vistoso.

La victoria del Atlético de Bilbao hay que considerarla como merecida. Si bien en la primera parte se desarrolló casi todo el juego en el centro del terreno, produciéndose muy po-

Sáez, Astrain, Guisasa; Betzuen, Larrauri; Arieta, Villar, Carlos, Uriarte y Rojo I.

Burgos: Bilbao; Capón, Raúl, Astorga; Alcorta II, Ederra; Jacquet, Olalde, Mendiola, Requejo y Angelín.

Cambios: uno sólo en el equipo rojiblanco, el de Larrauri ligeramente lesionado por Echeberria, en el minuto 34 de la segunda mitad. Y dos en el equipo blanquinegro, Nebot por Alcorta II y Arráiz por Angelín, ambas en el minuto 31 de la segunda parte.

La primera mitad ha sido la que menos datos de interés ha aportado. Salíó el Burgos con una notoria táctica defensiva, en la que estuvieron como únicos hombres en punta Olalde y Mendiola. Requejo se dedicó a un férreo marcaje de Uriarte, mientras Angelín deambuló de un sitio para otro. El Atlético de Bilbao montó el clásico 4-2-4, con Larrauri en la zaga y Villar en la zona medular, queriendo organizar el juego pero sin conseguirlo, debido a

las habilidades burgalesas para desconcertar a su adversario, cosa que lograron.

En el minuto 7 de juego sacó una falta Rojo I, cabeceó Arieta y el balón rebotó en el poste izquierdo, y fue recogido por el meta Bilbao. En el 35, Ederra sacó una falta con fuerza, y paró bien Iribar. Y en el 40, Astrain pasó ciertos apuros ante Olalde, que había recibido el esférico de falta lanzada por Capón.

#### SEGUNDO TIEMPO

En la segunda parte el Atlético de Bilbao salió lanzado en busca de la victoria. De esta forma, llegó el único gol, en el minuto 7. Rojo ejecutó una falta —precisamente tras haber recibido una patada de Raúl, a quien el árbitro mostró la tarjetita fatídica—, tocó el esférico Guisasa, rechazó Bilbao, pero Carlos, bien situado, chutó y marcó a placer.

A raíz de este tanto abrió sus líneas el Burgos, y creó varias jugadas que llegaron a preocupar

a la zaga bilbaína, si bien sólo una estuvo a punto de convertirse en gol. Fue en el minuto 34; Jacquet dejó pasar el balón, de forma inteligente, para que Olalde, en magnífica posición a un metro de Iribar, chutase. Pero el interior burgalés precisó mal el disparo, y el balón salió fuera tras rebotar en el poste izquierdo de la meta defendida por Iribar.

ped en buenas condiciones. Entrega de flores, ante el busto de "Pichichi", en los prolegómenos intercambio de banderines y un vistoso cuadro para Iribar. Gustó la cordialidad de los burgaleses.

Si el Atlético de Bilbao ha ganado merecidamente al Burgos y nada hemos de oponer a ello, si queremos resaltar la victoria caballerosa y moral que Mariano Moreno logró al finalizar el encuentro, en el momento de las entrevistas, sobre el entrenador del Atlético, Salvador Artigas. Fuerte contraste el que hubo entre las declaraciones de Mariano Moreno, entrenador del Burgos y las de Artigas, insolentes incluso, poco elegantes, causa de que surgiera la chispa que casi da lugar a incidentes. No nos agradó el contacto con Artigas y en esta ocasión, sin que podamos alcanzar sus razones, estuvo muy poco correcto con los periodistas. En esta tarde en la cordialidad entre dos aficionados se mantuvo en todo momento, Salvador Artigas fue el garbanzo negro. Una pena.

«Ha sido un partido de mucha fuerza y velocidad. Ambos equipos se han entregado con todas sus fuerzas», manifestó Mariano Moreno, entrenador del Burgos, al comienzo de sus declaraciones a los periodistas.

«Cree que ha sido merecida la victoria bilbaína?»

«Si, aunque los dos equipos han tenido oportunidades. El gol se produjo, sin embargo en una jugada desgraciada, tonta... Muchas veces nos está ocurriendo así, y esto desmoraliza.»

«Satisfecho de la actuación»

de sus jugadores?  
En general, sí. Sin embargo, deben ser más consecuentes en algunas acciones. Todo el mundo quiere lucirse, y esto es un mal que afecta a todo el fútbol español, no sólo a nosotros.

«¿Qué le ha parecido el partido?»  
Me ha gustado. Las amonestaciones han sido justas. Aunque no suelo opinar de los arbitrajes, el de hoy ha sido perfecto.

«Destacaría a algún jugador del Atlético de Bilbao?»  
Tiene muy buenos nombres. No obstante, uno de ellos —no lo cito— ha estado excesivamente duro, sin necesidad, porque el partido ha sido correcto y limpio.

«Concuerda sus declaraciones diciendo que el Burgos seguirá luchando para mantenerse en Primera División.»  
—

Salvador Artigas, preparador

del Atlético de Bilbao, manifestó de entrada:

«El Burgos ha actuado a la defensiva. Su táctica ha sido la de destruir juego, para poner nerviosos y desorientar a mis jugadores.»

«¿Considera merecido el triunfo?»

«Sí, pero no en resultado. En la segunda parte pudimos marcar por lo menos tres goles. Ellos sólo tuvieron una (la de Olalde).»

«¿Que le ha pasado a Larrauri?»  
Se quejaba de un dolor en la ingle. Ignoro ahora el alcance de esta lesión.

«¿Qué le ha parecido el Burgos?»

«Es un equipo peleón. Al final les vi bastante cansados, a punto de "tirar la toalla".»

«¿Destacaría algún jugador?»

Sobre todo al portero. Al final dice que Guisasa ha actuado hoy bien.

por sus triunfos en todos los terrenos  
**PONCHE "SOTO"**  
siempre en primera  
recuérdelo... y después del café  
**PONCHE "SOTO"**



CAPÓN

Jugó con alegría y eficacia, arrojando muy bien al peligro extremo de su demarcación y poniendo a todo lo largo del partido su gran voluntad y clase.

En algunas ocasiones de peligro ante ambas porterías. Ciertamente, no hubo jugadas de infarto en ninguna. En el segundo periodo el conjunto local dominó al Burgos, si bien esto no impidió que los visitantes crearan dos o tres jugadas con marchamo de peligrosidad, una de ellas a once minutos del final, en la que si Olalde llega a estar más inspirado se habría establecido el empate.

Arbitró el partido el señor Tomé, del colegio catalán. Su labor fue buena. Mostró la tarjeta blanca, a Alcorta II, en el primer tiempo, por desplazar el balón cuando se estaba colocando para la ejecución de una falta. Y en el segundo tiempo, repitió esta amonestación con Guisasa y Raúl, por tener a Larrauri, así como también además de enseñar no ha podido precisar este cometido, ante la tardanza de este al redactar el correspondiente acta.

A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:  
Atlético de Bilbao: Iribar;

## Tintorería IRIS

presenta al  
jugador más destacado

### OLALDE



El interior burgalesista y el portero fueron las dos figuras del equipo en la tarde de ayer en el estadio de San Mames. Uno y otro se llevaron los aplausos de los millares de espectadores que abarrotaban el recinto. A la hora de calibrar méritos hemos de inclinarnos por la mayor continuidad en las acciones del delantero, el más peligroso del quinteto de ataque. Jugó un buen partido, disparó en varias ocasiones, obligando a intervenir a Iribar, y en sus botas estuvo el



BILBAO

Uno de los dos jugadores más destacados ayer frente al equipo bilbaíno. Realizó excelentes paradas y en el gol encajado tuvo muy buena intervención, aunque la suerte no le fuera propicia.

Por su parte, el Atlético de Bilbao tuvo otra clara ocasión de aumentar su ventaja. Fue en el minuto 22, con un cabezazo impresionante, de Arieta, que obligó a Bilbao a lucirse en una parada. Dos minutos después, Carlos y Uriarte, prácticamente solos ante Bilbao, no se entendían y la pelota es despejada por Raúl. Y faltando dos minutos para el final, Carlos, a centro de Rojo I, disparó y el balón dio en el larguero, y fue fuera.

Victoria merecida, como queda dicho, y agradable actuación del Burgos, algunos de cuyos componentes exteriorizaron cierto cansancio a partir de la mitad del segundo tiempo.

Lleno total en San Mames, con ambiente extraordinario. Se cuenta que presenciaron el partido más de 10.000 seguidores de la capital castellana, con pancartas, boinas, paraguas y otros objetos que llevaban los colores blanquinegros. Tarde ligeramente fría, soleada a ratos. Cés-

Decore su hogar con  
muebles  
**evelio**

Ederra, 6 puntos.  
Olalde, 5.  
Benegas, 4.  
Requejo, Capón y Angelín, 3.  
Bilbao, 2.  
Mendiola, Aitor Aguirre, Astorga y Marcos, 1.

## La legión EBRO

### 684. El forzado de la legión Ebro.



Es un tractor con una fuerza impresionante. Su motor Perkins de 6 cilindros con 81 CV de potencia efectiva (78 CV homologados) habla por sí solo. Totalmente equilibrado en su relación peso potencia (4.460 Kg. tractor). Elevador hidráulico con tercer punto sensible para servicios pesados. Transmisión robusta. Ruedas traseras de tracción regulable, pudiéndose variar el ancho de vía desde el asiento del conductor. Gran confort. Neumáticos traseros 15x20 y delanteros 7.50x16. Donde haga falta la fuerza, utilice un Ebro 684.

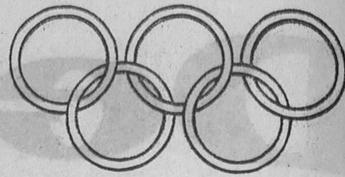
**EBRO 684**  
es un producto de  
**Motor Ibérica, S.A.**  
El mejor servicio post venta de España.



### PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.

BURGOS - MIRANDA - ARANDA - MEDINA - BRIVIESCA

# Deportes



## EL GRANADA, CODICIOSO, SE IMPUSO AL REAL MADRID

Solo el Gijón fue derrotado en su terreno en la jornada de ayer

La lucha entre los equipos colistas favorable al Sabadell

Granada (Afilil).—El Granada ha vencido al Real Madrid por dos goles a uno. Al final del primer tiempo el resultado era de empate a un gol.

Granada: Izoa; De la Cruz, Barrenechea, Falito; Santos, Fernández; Lasa, Porta, Barrios, Manolin y Vicente.

Real Madrid: García Remón; Touriño, Verdugo, Grosso; Benito, Zoco; Aguilár, Pirri, Santillana, Velázquez y Marañón. En el minuto 40 de la primera mitad, González sustituyó a Velázquez, y a los 17, Grande a Aguilár.

Árbitro el colegiado aragonés, Martínez Álvarez.

A los 15 minutos de la primera parte, el Granada inauguró el marcador al conseguir Fernández desde fuera del área empalmar un fuerte disparo por alto que entró por la escuadra.

### APOSTILLAS AL PARTIDO DE BILBAO

La «Catedral» del fútbol, como se denominaba al campo de San Mamés, registró ayer la mayor entrada de la temporada y los reventadores de entradas hicieron su día. Los dos «correones» bilbaínos y burgaleses, no decayeron un solo instante en sus gritos de ánimo y por todo ello el ambiente que se respiraba resultó impresionante y sobre todo muy cordial.

Antes de iniciarse el partido los capitanes de ambos equipos, Sáez y Astorza depositaron ramos de flores en el monumento a la memoria de «Pichichi», el que fue gran jugador del Athletic. Después el presidente del Burgos hizo entrega a Iribar de un cuadro conmemorativo con el escudo del Burgos C. F. Luego el tradicional intercambio de banderines, por ser esta la primera visita del Burgos a San Mamés como equipo de primera división.

El Bilbao atacó más y disparó en mayor número de ocasiones que el Burgos. Pero tuvo la suerte de marcar su gol en una jugada tonta, sin peligro. Tenía Raúl el balón y no acertó a despejar, dando ocasión a que se le arrebatara Rojo. Al intentar profundizar al extremo, Raúl le hizo falta y a consecuencia de ella el Burgos encajó el gol que sería el de su derrota.

El mayor fallo que tuvo el Burgos se manifestó en el centro del campo, en donde ni Alarcón II ni Requijo impusieron su mando. Mariano Moreno se jugó en la segunda parte la baza de Nebot y Arráiz y el cambio mejoró las acciones ofensivas del Burgos, hasta el punto de que una jugada magníficamente llevada entre Arráiz y Jaquet, que cedió a Olalde, dio a éste la gran oportunidad de conseguir el empate cuando sólo faltaban once minutos para el final. Olalde no falló el tiro, pero la salida de Iribar, cubriendo mucha puerta, impidió que el interior burgales precisara más su disparo, que pasó a pocos milímetros del poste. Fue la gran ocasión del Burgos.

El Burgos no planteó el partido a la defensiva, como equivocadamente dijo Artigas al final. Podía parecer así al no jugar con extremos atacantes, ya que Jaquet se dedicó más a marcar a Uriarte y Angelin se movía por todos los lados. Sin embargo, el Burgos no tuvo en sus ataques la necesaria fuerza cuando pasó a dominar en el último tramo del partido. Olalde se movió por el centro del área en esos momentos, pero con demasiada lentitud, mientras Mendiola deambulaba por los laterales en un trabajo agotador.

No hubo en el Burgos figuras relevantes, aunque hemos de destacar a Bilbao, que hizo excelentes paradas y a Olalde, muy trabajador toda la tarde. Capón les siguió en méritos, pero todos pusieron mucho entusiasmo y desde luego se hicieron acreedores al empate que estuvo a punto de producirse.

El resultado no es descorazonador y sólo ha podido el Atlético de Bilbao devolver el 1-0 que encajó en El Plantío.

El empate lo consiguió el Madrid a los 25 minutos. Marañón desde lejos sorprende a Izoa de duro disparo que entra justo al poste.

Cuando se jugaba el primer minuto de la segunda parte un fallo de la defensa madridista ocasiona a que Porta se infiltre y, ante la salida desesperada de García Remón, establece el resultado definitivo.

El Granada ha jugado un partido muy completo, con coraje, entusiasmo y no doblegándose jamás ante el rival, primero buscando la ventaja en el marcador y cuando ya la obtuvo supo defenderla con gran codicia, pese a que la última media hora de juego el Madrid dominó claramente creando serios peligros para el marco de Izoa. El resultado fue incierto hasta el último minuto del encuentro y la lucha resultó emocionante.

Sobresalieron por el Granada, las líneas de cobertura y en el ataque, Vicente y Manolin. En el Madrid, Zoco, Benito, Pirri y Marañón.

#### LOS COLISTAS JUGARON CON MUCHOS NERVIOS

Sabadell (Barcelona) (Afilil). Por un gol a cero ha vencido el Sabadell al Córdoba en la «Nova Creu Alta».

Árbitro el señor Guruceta. Sabadell: Martínez; Franch, Vilar, Martín; Marañón, Monteseinos; García Soriano, Genaro, Zaldua, Vidal y Quiles.

A los 32 minutos, Palau sustituyó a Vidal por lesión.

Córdoba: Molina; López, Rodri, Cepas; Vero, Alarcón; Escalante, Fermín, Cruz-Carrasosa, Del Bosque y Cuesta.

A los 38 minutos del segundo tiempo, Tejada sustituyó a Alarcón.

El único gol del partido se produjo a los once minutos de la segunda parte, al rematar Zaldua una falta lanzada por García-Soriano.

El partido fue jugado con muchos nervios por ambos equipos, con ligero dominio del Córdoba en la primera parte. El Sabadell salió con mucha fuerza y ahinco en la segunda mitad, y en premio a su constancia Zaldua consiguió el gol de la victoria. A partir de este momento reaccionó el Córdoba con ataques continuos, que no se tradujeron en el marcador por la falta de eficacia y profundidad de sus hombres, junto con el acierto defensivo del cuarteto zaguero sabadellense.

Como destacados cabe citar a Martínez, Franch, Vilar, Zaldua y Monteseinos por parte del Sabadell. En el Córdoba sobresalieron Molina, Rodri y Fermín.

#### DEMASIADO ABULTADA LA VICTORIA VALENCIANA

Valencia (Afilil).—La victoria del Valencia de 2-0 sobre el Sevilla nos parece excesiva a tenor del juego desarrollado en el transcurso del partido.

Si bien el Valencia dominó ampliamente en el segundo tiempo, en el inicial fue el Sevilla el que se llevó la palma, poniendo en apuros la meta defendida por el joven guardameta valenciano Cota, que debutaba hoy en primera división, con nota de sobresaliente.

En el segundo tiempo se quedó Sergio en la caseta y le sustituyó Claramunt II, y el juego valenciano comenzó a hilvanarse con más cordura, empujando a los sevillistas hasta su parcela, pero repitiendo el mismo sistema de juego, con Quino marchándose a las alas, en un fracaso total y repetido.

El empate a cero parecía inevitable cuando se produjo el primer gol local. Un gol de verídica buena suerte cuando faltaban sólo siete minutos para finalizar el partido. Fue un saque de esquina que despejó apuradamente Rodri, pero la pelota dio en la nuca o la espalda de Claramunt II y se coló en la red.

Se descompuso el Sevilla y, faltándole tres minutos, avanzó Antón para centrar pasado sobre el portal visitante y allí Forment remató a las mallas el segundo gol.

Han destacado por el Sevilla, Eloy, Costas, Hita y Rodri. Y por el Valencia, Sol, un poco Claramunt I, en su reaparición, y el guardameta debutante Cota.

El colegiado castellano Soto

Monteseinos, fue imparcial, pero erró en muchas ocasiones, así como sus auxiliares.

Sevilla: Rodri; Blanco, Pazos, Hita; Costas, Ramoni; Lora, San José, De Diego (Acosta), Eloy y Berrueto.

Valencia: Cota; Tatón, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I; Lico, Sergio (Claramunt II), Quino (Adorno), Forment y Valdez.

#### EMPATE EN EL MANZANARES. EN PARTIDO SIN TECNICA

Madrid (Afilil).—Atlético de Madrid, 1-Deportivo Español, 1. Al descanso se llegó con el que sería el resultado definitivo del encuentro.

Antes de comenzar el partido y cuando los equipos estaban ya en el terreno de juego salieron 35 niños vestidos con los colores del Atlético de Madrid, que se retrataron con los jugadores de este equipo. También actuó la Coral infantil de la Peña atlética Alcobendas, que cantó varias piezas, entre ellas una compuesta en honor del equipo rojiblanco.

Árbitro el colegiado extremeño Sánchez Ibáñez, que fue abroncado en diversos pasajes del partido.

Atlético de Madrid: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Salcedo, Gárate, Irureta y Becerra. A los 25 minutos del primer periodo se marchó Becerra lesionado, ocupando su puesto Alberto. En la segunda parte salió Orozco en lugar de Calleja.

Español: Borja; Ramos, Glaría Ochoa; Carbonell, Marfil; R. Martínez, Solsona, Lamata, José María y Pepín. A los ocho minutos del segundo tiempo Lamata dejó su puesto a Poli. Y a los 29 se marchó Solsona y salió a sustituirle Amiano.

Resultado justo el de esta tarde en el estadio Vicente Calderón. Única virtud ha sido la velocidad con que han jugado ambos equipos, que en cambio han carecido de técnica, especialmente el equipo madrileño. El Atlético de Max Merckel, anda mal. Esta tarde se ha puesto de manifiesto a lo largo de los 90 minutos, en que los rojiblanco madrileños no han realizado ninguna jugada de mérito.

Hoy, a pesar de que dominó más al Español, y que dos remates —uno de Salcedo a los 12 minutos del primer periodo y otro a los 30 minutos del segundo tiempo— pegaron en los postes de la portería española, estuvo siempre a merced del equipo catalán, que con un poco más de suerte y habiendo sacado provecho de las facilidades que dio la defensa rojiblanca, pudo llevarse la victoria, que tuvo a su merced en varios momentos del partido.

El gol del Español fue marcado por Roberto Martínez, al recibir un pase de Pepín a los seis minutos del primer tiempo. Empató Adelardo a los 18 en un mal despeje de Ochoa, que dejó el balón a los pies del jugador atlético, que no tuvo más que empujar la pelota a la red.

#### DECIMOSEXTO EMPATE DEL MALAGA

Vigo (Afilil).—Celta y Málaga repartieron los puntos que disputaron en el estadio de Balaídos. El resultado final fue de empate a un gol.

Árbitro el colegiado navarro señor Orrantía. Los equipos alinearon así:

Celta: Alarcía; Domínguez, Rivas, Hidalgo; Manolo, Canario; Lezcano, Juan, Sanromán, Fernández Amado y Jiménez. A los 14 minutos del segundo tiempo, Almagro sustituyó a Sanromán, y en el minuto 29 Doli salió en lugar de Jiménez.

Málaga: Deusto; Iglesias, Macías, Monreal; Viberti, Benítez, Alvarez, Martínez, Roldán, Miguell y Búa. En el minuto 21 del segundo tiempo Galindo sustituyó a Roldán.

El primer gol del encuentro fue conseguido en el minuto 33 del segundo tiempo. Jugada entre Domínguez y Juan, con tiro final del primero, que logra batió a Deusto.

Un minuto después, una gran jugada de toda la delantera malaguista la remata Viberti con un saque de esquina que se coló rojiblanco del poste izquierdo de la meta de Alarcía.

El partido tuvo dos fases distintas. En el primer cuarto de hora el Celta salió lanzado, en busca de la victoria. En ese corto periodo de tiempo lanzó siete

saques de esquina, pero el Málaga, que se defendió muy bien, contrarrestó este dominio con un gran juego a partir del minuto 15.

El Málaga se mostró como un equipo cómodo, para cualquier que sea su contrario. Jugó bien el balón y siempre al primer toque, y ello le valió este positivo frente a un Celta que sin hacer un mal partido desmereció mucho de sus últimas actuaciones.

#### A DIEZ MINUTOS DEL FINAL VENCIO EL BETIS

Sevilla (Afilil).—Por un gol a cero ha vencido el Betis a la Real Sociedad en partido disputado en el «Villamarín». El único tanto fue logrado por Macario a 10 minutos del final del partido.

Betis: Campos; Bizcocho, Telechí; Biosca; Frigols, Irizar; Macario, González, López, Rogelio y Benítez. A la media hora del segundo tiempo Orfite sustituyó a Irizar.

Real Sociedad: Eñola; Gorriti, Martínez, Lema; Soroa, Cortabarría; Gaztelu, Urriaga, Ansoa, Arzac y Boronat. A los 20 minutos de la segunda parte Corcuera sustituyó a Lema, lesionado, y a los 35 Oyazabal reemplazó a Urriaga.

Árbitro el colegiado señores Fores.

El único gol del partido fue logrado por Macario a los 35 minutos del segundo tiempo, el remate de cabeza un balón centrado por Biosca, ganando la acción a la defensa y al meta donostiarrá.

Con todo merecimiento ha vencido el Betis a la Real Sociedad en un partido emocionante y competido, en el que el conjunto sevillano ha puesto de relieve su magnífico espíritu de superación para lograr romper el cerrojo impuesto por los donostiarras, sin que en ningún momento cundiera el desaliento en las filas locales, manteniendo un constante acoso ante la amurallada defensa de sus rivales.

La Real Sociedad salió a no perder, situando dos líneas de defensa y contención muy pobladas, ya que adelante sólo quedó Ansoa, al que se sumaba Boronat.

Destacaron por el Betis, Biosca, Irizar, González, López y Benítez, y por la Real Sociedad, Eñola, Martínez, Cortabarría y Gaztelu.

#### EL GIJÓN SUFRIO UN GRAVE TROPIEZO

Gijón (Afilil).—Alineaciones: Gijón: Castro; Pancho, Alonso, Moya; Puente (Paquito), Pascual; Herrera II, Giraico, Fanjul (Megido), Valdés y Churrua.

Las Palmas: Betancort; Martín, Tonono, Estévez; Niz, Castellanos; Soto, Gilberto II, Platas, Germán y León. No hubo cambios por parte de este equipo.

El Barcelona se lanzó decidido al ataque desde el primer momento para decidir pronto el partido y a los cinco minutos, un centro sobre puerta de Juanito desde la izquierda lo cabeceó Marcial hacia Pérez que con gran serenidad se prepara el balón y de tiro suave, raso y junto al poste consigue el gol que sería el único del partido. Sigue la presión barcelonista, pero sin profundidad en sus ataques, mientras el Coruña reaccio-

Arbitró el señor Camacho, que estuvo imparcial y acertado, en un partido fácil y jugado con corrección.

El único gol del encuentro se marcó a los 43 minutos del primer tiempo, en una jugada muy clara o el área gijonesa, en la que Pascual pretendió ceder a su portero cuando pudo despejar, pero cedió la pelota a León, que colocado de extremo derecha, sin ángulo de tiro, envió un centro-chut raso, pegando la pelota en el poste contrario y entrando en la red.

Los canarios impusieron su fútbol premioso y lento, pero alternándolo con contrataques muy rápidos.

Frente a un equipo tan completo, el Gijón se dejó arrastrar un poco por el ritmo lento de Las Palmas, amoldándose a ellos en lugar de emplear sus armas habituales de rapidez y profundidad. Pero al mismo tiempo los locales se pusieron nerviosos a medida que pasaban los minutos y demostraban su incapacidad para romper con aquel juego preciso y sólida defensiva de los canarios.

Por otra parte, a los dos minutos de juego, un cabezazo de Fanjul se estrellaba en el larguero con el portero batido y luego otros dos o tres ocasiones claras que no supieron aprovecharlas.

En el equipo gijonés hay que destacar solamente a Alonso y a Churrua. Los restantes jugadores en sus líneas, muy bajos.

#### MAS TECNICO, PERO FRIO EL BARCELONA

Barcelona (Afilil). — Un solitario gol, conseguido por Pérez a los cinco minutos de partido, ha vivido para que el Barcelona venciera al Coruña en un partido de escasa calidad de juego, jugando con luz artificial y televisado en directo, que congregó escaso público en el estadio azulgrana, sólo unos 20.000 espectadores.

Árbitro el colegiado de Las Palmas señor Santana y los equipos fueron:

Barcelona. — Reins; Rifé, Gallego, Castas; Torres, Zabala; Juanito, Juan Carlos, Marcial, Asensi y Pérez.

Coruña. — Seoane; Bellod, Zugazaga, Cholo; Manolete, Luis; Cortés, Rubiñán, Landa, Cervera y Juanito.

A los 57 minutos Beci suplió a Landa en el Coruña y a los 77 Martí Fillosa a Marcial en el Barcelona.

El Barcelona se lanzó decidido al ataque desde el primer momento para decidir pronto el partido y a los cinco minutos, un centro sobre puerta de Juanito desde la izquierda lo cabeceó Marcial hacia Pérez que con gran serenidad se prepara el balón y de tiro suave, raso y junto al poste consigue el gol que sería el único del partido. Sigue la presión barcelonista, pero sin profundidad en sus ataques, mientras el Coruña reaccio-

ción con algunos peligrosos contraataques.

En la continuación del juego bajó aún más de calidad. El Barcelona pareció conformarse con su mínima ventaja y el Coruña se mostró más decidido en el ataque, pero sin poder forzar la buena defensa del Barcelona.

Cerca del final se anima algo el partido, buscando el Barcelona ampliar su victoria. A los 37 minutos, un cabezazo desde cerca de Martí Fillosa lo anula Seoane con aunos cuando el balón se le colaba junto al poste. Y a los 45, gran jugada de Férrez y tiro cruzado de Juanito que sale fuera y casi enseguida otra intervención de Juanito que sale fuera y casi enseguida otra intervención de Juanito que Seoane corta arrojándose a sus pies.

El Barcelona hizo un mal partido, aunque fue superior a su adversario. Entre los azulgranas destacaron Rifé, Torres, Zabala, Juanito y Pérez. En el Coruña los mejores Seoane, Zugazaga, Manolete, Luis y Cortés.

El domingo, Burgos - Valencia televisado en directo

El domingo correspondiente al Plantío contra el Burgos, partido que se jugará a las siete y media de la tarde y será televisado en directo. Han sido ajustados a las necesidades técnicas los focos de la iluminación de nuestro campo municipal, para atender a lo que exige esta retransmisión a toda España.

UN SOLO ACERTANTE DE CATORCE

Al término de la primera parte del escrutinio de quiniela aparecido un sólo máximo acertante, cuyo boleto, de cuatro pesetas, procede de Almazán, provincia de Soria.

Los resultados provisionales son los siguientes: De 14 resultados: Uno.

De 13: 85.

De 12: 1.734.

La recaudación de esta semana está sobre los 295 millones de pesetas. A cada grupo de acertantes les corresponderá un reparto aproximado de 54 millones de pesetas.

La quiniela ganadora presentada por

## Schweppes



- Gijón - L. Palmas
- At. Madrid - Español
- Betis - R. Sociedad
- Celta - Málaga
- Sabadell - Córdoba
- At. Bilbao - Burgos
- Valencia - Sevilla
- Barcelona - Coruña
- Granada - R. Madrid
- R. Valencia - Oviedo
- Mallorca - Eliche
- Cádiz - Castellón
- Valladolid - Pontevedra
- Logroñés - Zaragoza

TONICA NARANJA LIMON Y COLA

## Schweppes

El domingo, Burgos - Valencia televisado en directo

## Emocionante «finalísima» provincial en Lerma

El Briviesca venció por 1-0 al Lermeyo y tiene en sus manos el ascenso

En la penúltima jornada ve jugaba un partido en el terreno del Lermeyo entre el equipo titular, líder hasta ayer, y el Briviesca, aspirante al título, partido que por su importancia

entró el interés de la jornada. Varios centenares de aficionados briviescanos, tocados con gorras rojiblancas se desplazaron hasta Lerma, dando un alegre colorido a sus calles.

Antes de iniciarse el partido, los jugadores briviescanos obsequiaron con estuches de almendras a sus rivales. Como árbitro, actuó el colegiado vallisoletano, señor Minguela, solicitado por el equipo visitante. Alineaciones:

Lermeyo: César; Grisaleña, Gamarra I, Sendino; Barriocanal, Moradillo; Bombin, Barrioso, León, Gamarra II y Pozo. A los 16 minutos del segundo tiempo, Cobos sustituyó a Grisaleña y a los 27 Miguel a Pozo.

Briviesca: Fermín; Gallego, Larreategui, Amado; Tomás, Cardenal; Rafo, Lorenzo, Vadillo, Ramón y Pereda. En la segunda parte salió Parra en sustitución de Gallego.

Partido muy competido y jugado con gran deportividad por ambas partes. En el primer tiempo y favorecido por el viento, el Lermeyo se impuso y tuvo algunas ocasiones de gol desaprovechadas por la incorrección en los remates a puerta. Con más fuerza en sus hombres, el Lermeyo intentaba asegurar una victoria que le hiciera campeón, a falta ya de una jornada, pero lo que antes indicamos y la serenidad de los jugadores briviescanos, peligrosos en sus escasos ataques y firmes en la defensa, hizo que no se moviera el marcador.

En la segunda parte se desfondó el Lermeyo y tuvo que supeditar sus acciones al mejor juego del Briviesca, que dominaba por calidad y por mejor posición en el campo. Sin embargo, el Briviesca pasó por

un momento de mucho peligro a los 20 minutos, salvado por la defensa bajo el larguero de mate que había rebasado Fermín.

A los 29 minutos se produjo el gol del Briviesca, marcado por Vadillo, muy oportuno para aprovechar un rechace del portero lermeyo y el siguiente de un compañero de su derecha.

El gol fue acogido con mucho entusiasmo, y varias decenas de seguidores briviescanos se lanzaron al campo para aplaudir la victoria para su equipo, no sin que antes del final cuando apenas faltaban unos segundos, un avance del Lermeyo con remate de León, pasara el empate si el balón hubiera sido repelido por el poste.

Nos agrada habernos desplazado hasta la villa del Duero, pues vimos un partido interesante, bien jugado y rodeado de una animación extraordinaria. El Briviesca fue superior a su digno rival y se hizo acreedor a la victoria y al próximo domingo vence al Hospital del Rey, se proclama campeón y con ello logra el ascenso a la Regional Preferente.

## INLINGUA

Español para extranjeros INGLÉS, FRANCÉS Plaza Alonso Martínez, 7. Teléfono 205851

## PROFESIONALES

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA,  
CORAZÓN. NUTRICIÓN  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. Teléfono 201917

**Rodrigo García Zuazo**  
PUERICULTOR DIPLOMADO  
Especialista en niños. Titulado en Alemania (Del Seguro Colegio) Vitoria, 188. 1.º A y B de 10 a 11 y de 4 a 6

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2  
Quelpe de Liano, 2, 4.º, Izquierda Frente «Galerías Campo»

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER del Hospital de Barrantes y Cruz Roja Vitoria, 31, 3.º. Teléfono 206391

**V. OJEDA CARCEDO**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos - Rayos X  
Metabolímetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 20. 1.º Teléfono 203667

**L. LOPEZ SAIZ**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 7  
Teléfono 203478  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8. 1.º

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualitario Médico  
Colegial  
Edificio EDINCO. Despacho  
406 - Vitoria. 17. Tel. 205207

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA VIAS URINARIAS  
Conceptión 15, 2.º (De 11 a 1) Teléfono 203716

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Tel. 203349

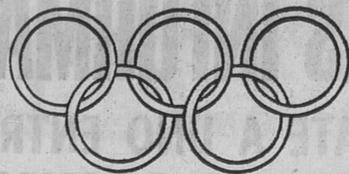
**Eduardo Cardero**  
RADIOLOGO  
San Pablo, 22  
Teléfono 206027

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA NARIZ Y OIDO  
Consulta de 11 a 2  
Espolón 23 Teléfono 203577

**Arias Martínez Mata**  
CALDILOGO  
Alonso Martínez, 7. Tel. 204393

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Teléfonos 201865 y 201771  
Vitoria, 21, 1.º

# Deportes



## EL OVIEDO CONTINUA SUMANDO POSITIVOS

## LA PROXIMA JORNADA

● Su triunfo de ayer en Vallecas le distancia ya con tres puntos de Elche y Zaragoza

● Fuertes goleadas en Villarreal y Alicante, donde Jerez y Mestalla fueron batidos por igual tanteo (4-0)

### PRIMERA DIVISION

Real Madrid - Spórting de Gijón.  
U. D. Las Palmas - Atlético de Madrid.  
Español - Betis.  
Real Sociedad - Celta de Vigo.  
Málaga - Sabadell.  
Córdoba - Atlético de Bilbao.  
BURGOS - Valencia.  
Sevilla - Barcelona.  
Coruña - Granada.

### SEGUNDA DIVISION

Oviedo - Tenerife.  
Elche - Rayo Vallecano.  
Santander - Mallorca.  
Castellón - Cultural Leonesa.  
Pontevedra - Cádiz.  
Zaragoza - Valladolid.  
Jerez Deportivo - Logroñés.  
Mestalla - Villarreal.  
San Andrés - Hércules.  
U. D. Langreo - Ferrol.

### TERCERA DIVISION

#### GRUPO PRIMERO

Lugo - Fabril.  
Basconia - Torrelavega.  
Ensidesa - Astillero.  
Júpiter Leonés - Monforte Lemos.  
Bilbao Atlético - Turón.  
Baracaldo - Sestao.  
Caudal de Mieres - Villosa.  
Orense - MIRANDES.  
Ponferradina - Real Avilés.  
Compostela - Candás.

#### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

La Bañeza - Ciudad Rodrigo.  
Zamora Damm - Béjar Industrial.  
Europa Delicias - Miguel Iscar.  
Fasa - Venta de Baños.  
Laciana - Benavente.  
G. ARANDINA Atlético de Palencia.  
Atlético Bembibre - Salmantino.  
Cacabelos - JUVENTUD.

Madrid (Alfil). — El Oviedo ha ganado al Rayo Vallecano por el resultado de dos goles a cero. Al descanso, se llegó con el resultado de un gol a cero, tanto marcado por Galán, en el minuto 25, al rematar de cabeza un centro de Uría. En la segunda parte, en el minuto 9, Javier, en jugada personal consigue el segundo gol para su equipo.

Rayo: Gómez; Aráez, Alfonso, Cristóbal; Curta, Arias; Illán, Felines, Benito, Bordons (Velo-so) y Nieto.

**ESCANDALO EN EL FERROL**  
El Ferrol del Caudillo (Alfil). — Con empate a un tanto finalizó el partido que hoy disputaron el Ferrol y el San Andrés.

Arbitró el colegiado andaluz, Pérez Quintas. Su actuación fue protestada por el público.

Cuando finalizaba la primera parte el colegiado señaló un penalty contra el cuadro ferrolano, lo que originó un espectáculo impresionante. En el general alboroto un aficionado saltó al terreno de juego y cuando se dirigía al árbitro un juez de línea le propinó un "banderillazo". El hecho encendió más los ánimos y el partido continuó en un ambiente de total nerviosismo y salpicado de constante protesta al colegiado.

A los cuarenta minutos de juego marcó el Ferrol su gol. Arroyo tiró sobre puerta y Castro de cabeza haciendo inútil la estirada de Comas llevó la pelota a la red.

A los 47 minutos de juego, cuando ya pasaban dos del final de la primera parte el árbitro señaló un penalty. Un cruce del defensa Rivera con Feliú, cae éste al suelo y Pérez Quintas decreta penalty. Ejecuta la máxima falta Vidal y el balón se cueca al fondo del portal ferrolano.

**SIN GOLES EN MALLORCA**  
Palma de Mallorca (Alfil).  
Alineaciones:  
Mallorca: Vallespir; Mariano, Sans, Muñoz; Cano, Pons; Pereda, Paquito. Cáceres, Pocholo, y Teixido.

En el minuto 30 de la segunda mitad, el primer gol de Baena lo marcó de remate de cabeza en el minuto 33, y el segundo de tiro raso, adelantándose a la salida del meta Balaguer, en el minuto 40.

**Alineaciones:**  
Mestalla: Balaguer; Martín, Andrés, Sanchis; Totó, Aquilino; Cayetano, Víctor, Nebot, Vega y Agustín.

## EL LOGROÑÉS SUFRE SU PRIMERA DERROTA EN SU PROPIO CAMPO

La suerte, fue la gran aliada del Zaragoza

Logroño (Alfil). — Por dos goles a uno ha vencido el Zaragoza al Logroñés, lo que supone para el equipo riojano su primera derrota en esta liga en su propio campo.

A las órdenes del colegiado castellano, señor Lamo Castillo, los equipos formaron así:

Zaragoza: Nieves; Rico, Viola, Vallejo; Ruiz Igarúa, Molinos; Martín, Planas, Ocampo, Costa (Santos) y Galdós.

personal, consigue el gol del empate; en el minuto 8 de la segunda mitad, un penalty de Avila a Rico lo detiene con facilidad García Fernández.

Cuando faltaban dos minutos para el final del encuentro, el Zaragoza consigue el gol del triunfo, merecido a Martín, que aprovecha un saque de falta para batir al portero riojano.

**TROPEOZ DEL VALLADOLID**  
Valladolid (Alfil). — En encuentro de Segunda División, el Pontevedra venció al Valladolid, a domicilio, por un gol a cero.

**Alineaciones:**  
Valladolid: Llaçer; Salvi, Do-cal, Pérez García; Segura, Berriozábal, Astrain, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde y Endéiz.

**EL CASTELLON PERDIO LA ESPERANZA**  
Cádiz (Alfil). — Por dos goles a cero ha vencido el Cádiz al Castellón. Al final del primer tiempo el resultado era de un gol a cero.

Castellón: Araquistain; Ferrer, Ceta, Babiloni; Oscar, Cayuela; Planas, Planelles, Clara, Leandro y Félix.

**GOLEADA DEL HERCULES**  
Alicante (Alfil). — El Hércules, venció al Mestalla por cuatro goles a cero.

La jornada se había declarado de ayuda al Club y la expectación en los graderíos fue extraordinaria.

**EL COLISTA GOLEADO**  
Villarreal (Castellón) (Alfil). El Villarreal venció esta tarde sin paliativo, al Jerez, al que derrotó por 4-0, y al que aún pudo marcar más goles.

**Alineaciones:**  
Villarreal: Javi; Chufi, Folch (Gelo), Pascual; Eusebio, Planes; Casco, Iznata, Jorge, Flores (Saeta) y Burguete.

## EL MIRANDES Y LA PONFERRADINA EMPATARON A CERO EN UN MAL PARTIDO

Miranda de Ebro. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO). — Tarde soleada, fuerte viento y bastante público en Anduva para presenciar el partido Mirandés - Ponferradina, en el que los aficionados han tenido ocasión para aburrirse soberanamente y ello debido a la falta de goles, de juego y de todo aquello que puede catalogarse de ingredientes futbolísticos.

Ha marcado férreamente a los hombres más peligrosos del equipo local, especialmente la labor realizada por Toco, sobre Frechilla y ha colocado muchos hombres a la defensiva, dedicándose todos a desbaratar continuamente el juego contrario.

Al margen del partido hemos de destacar que tanto por la mañana como por la noche, ya a últimas horas, se ha hecho notar el paso por Miranda y la presencia en algunas calles, de grupos de seguidores del Burgos, que han viajado a Bilbao.

**REPARTO DE PUNTOS EN LANGREO**  
Sama de Langreo (Oviedo) (Alfil). — Empate a un gol registró el marcador al final del encuentro entre el Unión Popular de Langreo, y el Tenerife.

**TRIUNFO DE LA LEONESA**  
León (Alfil). — La Cultural Leonesa ha derrotado por dos goles a cero al Racing de Santander, al descanso se llegó con el resultado de uno-cero.

**EL MIRANDES Y LA PONFERRADINA EMPATARON A CERO EN UN MAL PARTIDO**  
Previamente al comienzo del encuentro, ha sido rezado un responso, por el alma del fallecido y conocido mirandés don Enrique Sáez, padre del masajista oficial del C. D. Mirandés.

## BALONCESTO EL ARLANZA-FIRESTONE SE MANTIENE EN LA CATEGORIA

Mirandés. — Ibarondo; Lopez, Arroyabe, Egulluz; Sanz, Moli; Garro, Andueza; Ero, Dominguez y Frechilla. Al comenzar la segunda parte, ha salido Piñuela en el puesto de Garro.

Ha llegado a su final el campeonato de Segunda División de baloncesto y el Arlanza-Firestone lo ha cerrado con una brillante victoria sobre el Bidasoa, que venció ayer por la mañana en el frontón cubierto de la Ciudad Deportiva por 70-64. En el primer tiempo se llegó al final con ventaja de los guipuzcoanos por 34-28. Ha sido un partido de juego fuerte, con marcado "presing" por ambas partes y la reacción en la segun-

da parte de los burgaleses permitió el triunfo.

Arbitros del encuentro los señores Luis y Monge.

El Arlanza-Firestone alineó a Ferro, Mianolo, Juanfer, Roberto, Ojedo, Nagel y Juan. Los mayores encestadores fueron Ferro 21 y Juan, 17.

El partido del próximo domingo, Burgos - Valencia, que nos anuncian, será televisado en directo a las siete y media, dará oportunidad a los aficionados mirandeses que no se desplacen a la capital de la provincia, de presenciar el juego de los albinegros ante un equipo famoso como el Valencia. Y esperamos y deseamos, como es lógico, que el triunfo se quede en casa.

**Alineaciones:**  
Cultural Leonesa: Bernardo; Casas, Gerardo, Del Riego, Piñan, Roidán; Godoy, Villafane, Marianín, Larrauri y Zuazaga.

**El primer gol se produjo a los dieciséis minutos de partido. Se saca una falta hacia el marco local, por mediación de Vergara, que salva limpiamente la barrera batiendo a Giraldez.**

# MAS INFORMACION DEPORTIVA

## EMPATE A UNO ENTRE JUVENTUD Y BEMBIBRE

### En el último minuto lograron los visitantes la igualdad

A punto estuvo el D. Juventud de cerrar la Liga en casa con una victoria sobre su rival el Bembibre, pero en el último minuto encajó el gol que suponía el empate. Poco público en el campo de la Ciudad Deportiva y terreno irregular y duro.

Dirigió el encuentro el colegiado local Abelardo Delgado, sin dificultades en su labor que fue acertada.

**Alineaciones:**  
D. Juventud: Juanjo; Felipe, Cobo, Uribe; Soto, Dolz; Molinero, Herrera, Isi, Marianín, Sevilla. En la segunda parte Isi fue sustituido por Velasco, en el minuto 31.  
At. Bembibre: Antonio; Otero, Lino, Fino; Pardo, Trabajo; Albares, Acebo, Alvarez, Solís, Piñero. A los 10 minutos de la segunda parte José Manuel sustituyó a Pardo y a los 20 minutos Otero fue sustituido por Susi.

Poco dio de sí este encuentro, aunque todos sus actores pusieron un gran interés en busca

del triunfo. Hubo igualdad de fuerzas, entre dos equipos que no han realizado una brillante competición. A los 14 minutos de juego a la salida de un corner Molinero cabeceó a la red poniendo fin a una serie de remates y despejes cortos.

En la segunda parte siguió el juego igual, pero con ligera presión del Juventud que pudo aumentar la ventaja en una falta sacada bien por Felipe y cabeceada magníficamente por el joven Molinero, saliendo algo desviado el balón. Hubo una interrupción de dos minutos por falta de balón y ello fue motivo de que pasado un minuto del tiempo reglamentario, una buena jugada por la izquierda del Bembibre la finalizara Piñero con un tiro raso y sesgado que proporcionó a su equipo el empate. Instantes después finalizaba el partido.

En el Juventud Molinero y Felipe fueron los más entonados y Piñero y Lino en el Bembibre.

SEDANO

## TENIS

### Flojo partido de Orantes y Gimeno en la final de dobles del torneo internacional de Madrid

Madrid (Alfil).—El rumano Ilie Nastase, tras superar en un angustioso encuentro, aplazado ayer, y que se concluyó hoy, al checoslovaco Jan Kodess, en las semifinales, se ha proclamado brillante vencedor del torneo internacional de tenis que se ha disputado en las canchas del Club de Tenis Chamartín de Madrid. Nastase superó en el encuentro final al también checoslovaco Pala, por 6-0, 6-0, 6-1.

En la final de dobles caballeretes, Orantes y Gimeno, por un lado y Smith y Nastase (nuevamente en su tercera aparición en la pista), por el otro, Gimeno y Orantes en una pobre exhibición, ceden fácilmente 6-3, 6-4 y 6-4.

## SEGUNDA REGIONAL

### RESULTADOS

- Infer, 1; Marvi, 1.
- F. San Felices, 0; M. Evello, 2.
- Azor, 2; San José, 3.
- San Lemes, 1; Juv. Burgales, 1.
- Deportivo Burg., 2; Música y Deportes, 1.
- Villimar, 1; S. D. Aguilas, 1.
- Aguilas C. F., 1; Montecruz, 0.
- G. Arandina-Sporting (no presentado), 0.
- D. Salas, 5; C. D. San Juan, 0.

## CLASIFICACION DE PRIMERA REGIONAL

San Esteban, 2; Burgos C. F., 1.  
H. del Rey, 2; Alfareros, 0.  
Lermeño, 0; Briviesca, 1.  
Vadillos, 3; Marvi, 0.  
C. D. San Juan, 1; D. Salas, 1.  
At. Burgales, 1; Capiscol, 6.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Briviesca	21	15	3	3	58	23	33
Lermeño	21	14	4	3	36	19	32
Capiscol	21	14	1	6	42	23	29
San Juan	21	11	3	7	51	28	25
Burgos C. F.	21	11	2	7	34	26	24
Salas	21	9	2	10	33	37	20
At. Burgales	21	8	3	10	28	33	19
Vadillos	21	8	3	10	29	33	19
San Esteban	21	6	5	10	19	39	17
Alfareros	21	5	6	10	33	36	16
H. del Rey	21	4	3	14	14	32	11
Marvi	21	3	1	17	16	63	7

## Campeonatos Nacionales de Judo Alava derrotó a Burgos

## OTROS RESULTADOS EN TERCERA DIVISION

- GRUPO II**  
Huesca, 2; Osasuna, 0.  
Moscardó, 2; C. S. Puertollano, 0.  
Tudelano, 3; Alavés, 0.  
Getafe, 1; Plus Ultra, 2.  
Zamora, 2; Palencia, 1.  
Aragón, 0; Salamanca, 0.  
Eibar, 1; Talavera, 0.  
San Sebastián, 0; At. Madrileño, 2.  
R. Unión, 0; Boetticher, 1.  
Oberena, 0; C. S. Andorra, 1.
- GRUPO III**  
Badalona, 1; Poblense, 2.  
Gandía, 0; At. Baleares, 0.  
Ciudadela, 3; Levante, 2.  
Calella, 1; Onteniente, 1.  
Torrenta, 0; Tarrasa, 1.  
Benicarló, 1; Tarragona, 2.  
Alcoyano, 3; Gerona, 1.  
Acero, 0; Algemesí, 1.  
Barcelona At., 1; Ibiza, 1.  
Europa, 1; Lérida, 1.
- GRUPO IV**  
Murcia, 2; Cáceres, 1.  
Hicitan, 0; Melilla, 0.  
Eldense, 1; Linares, 1.  
Sevilla At., 2; Olímpico, 1.  
Jaén, 3; Ceuta, 0.  
Ceuti, 1; Linares, 1.  
At. Malagueño, 1; Triana, 1.  
Portuense, 1; Español, 0.  
Valdepeñas, 1; Cartagena, 1.  
Badajoz, 1; Huelva, 1.

## Resultados de los encuentros de judo, entre selecciones regionales, correspondientes al Campeonato de España:

- (Grupo primero)**  
Guipúzcoa, 21; Navarra, 2.  
Cataluña, 6; Las Palmas, 17.  
Valencia, 5; Vizcaya, 18.
- (Grupo segundo)**  
Andalucía Oriental, 9; Galicia, 15.  
Aragón, 2; Tenerife, 17.  
Alava, 17; Burgos, 5.
- (Grupo tercero)**  
Valladolid, 18; Cantabria, 5.  
Baleares, 17; Sureste, 5.

## BALONCESTO

### Partidos de Promoción

Resultados de los partidos de promoción a primera división de baloncesto:  
Hospitala, 47; Bregón, 51.  
Pineda, 99; U. Canarias, 41.  
Vallehermoso, 58; Canoe, 51.

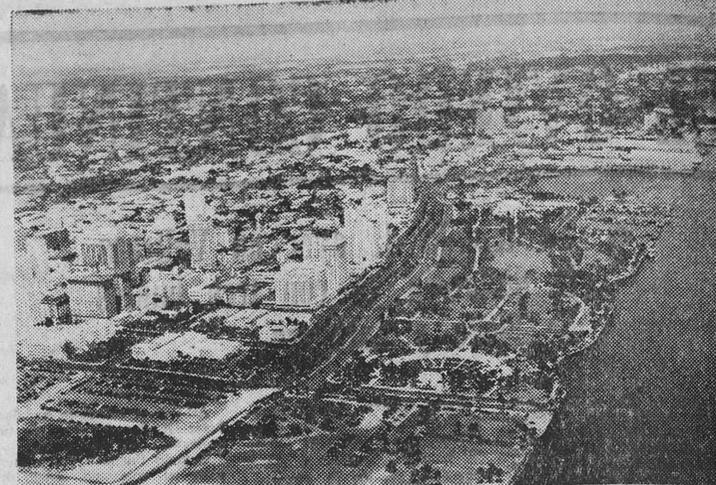
**Parten:** antes de avanzar la calzada, mira a los dos lados y dentro de la ciudad cruza siempre usando los pasos señalizados.

# «CABO CAÑAVERAL, Y NO CABO KENNEDY» PIDEN LOS HABITANTES DE FLORIDA

★ Todo el Estado está lleno de nombres hispánicos y los floridanos se sienten orgullosos de su estirpe española

Hay que conocer de cerca a las gentes nacidas en el Estado de Florida (que llaman Florida, por su amor por los estrujados los norteamericanos) para entender lo que tiene de emotivo, entrañable y significativo, esa petición, una vez más cursada, de que Cabo Kennedy vuelva a llamarse, en romance castellano Cabo Cañaveral, como le llamaron los colonizadores españoles.

Cuando se tiene ocasión de recorrer despacio, pero con menos riesgos y un tanto más de sorpresa de lo que lo hiciera Ponce de León, puede comprenderse cómo este hispánico Estado norteamericano siente con orgullo su ascendencia española. En un «Chevrolet Impala» que puso a mi disposición gratuitamente el hotel donde me hospedaba en Miami, fui no a la velocidad que ese coche me permitía, sino despaciosamente para recrearme en el paisaje, por la mayor parte del Estado de Florida.



Vista panorámica de la playa de Miami, contorneada por los más lujosos hoteles del mundo. — (Efe.)

Era conmovedor ir viendo por doquier nombres españoles, quizá con tanta abundancia como en la Baja California o en Nuevo México, sin americanar a la inglesa los nombres, sino manteniéndolos con todo su rigor español. No es menos significativo ver, al pie de la estatua a Isabel la Católica en Washington, cómo el 12 de Octubre, acuden allí muchos habitantes de Florida, algunos de ellos vestidos como lo fueran los hombres con que Ponce de León y sus seguidores, llegaron a Florida, Estado de la Unión norteamericana desde 1845, aunque España lo cediera en 1921. Todo lo que sabe a español, tiene en Florida una aceptación y un entusiasmo en su acogida verdaderamente singular. Por eso, y no sólo por la cercanía, han tenido los cubanos que decidieron abandonar su patria. Por eso también, Miami, la ciudad de moda en los Estados Unidos y el punto de vacaciones elegido por todo el Este americano y por las ricas familias españolas de la Florida, y llenan de patriótico orgullo a los que por allí van. Porque no sólo nombres encuentran, además, sino gentes que hablan español y que conservan, a pesar de las embestidas de las diversas sectas protestantes, la

se extiende por parte del Sur de los Estados Unidos, sobre el mar Caribe y el Golfo de México, primero Ponce de León, después Pánfilo de Narváez, Alvar Núñez Cabeza de Vaca, Hernando de Soto, Pedro Menéndez de Avilés (que expulsó de allí a los hugonotes franceses que se habían instalado bajo el mando de René de Laudonniere) y todos sus seguidores españoles completaron la conquista y colonización de la Florida. Allí se fundó la primera ciudad de los Estados Unidos, St. Agustín, que ha merecido la atención española en los últimos años y de la que los floridanos se sienten orgullosos.

fe católica que España llevó allí y que profanan ahora la mayor parte de sus habitantes.

**CON AMOR Y SIN RENCI-LLAS**

Con amor ha sido hecha esa petición, que ahora ha de aprobar el Senado norteamericano, de que Cabo Cañaveral recobre su hispánico y tradicional nombre. No hay en ello nada contra el nombre del Presidente Kennedy, por supuesto. Se pide que Cabo Cañaveral se nombre así y que el centro de Experiencias Espaciales conserve su nombre de Centro Kennedy. Recibió este nombre, en sustitución del tradicional, por una ley que hizo aprobar el Presidente Johnson para honrar el nombre de su malogrado predecesor. Nadie en Florida tiene nada contra Kennedy, antes al contrario, allí obtuvo el siempre victorioso electoral, y su condición de ser el primer presidente católico de los Estados Unidos (aunque eso nunca influyó en su política porque era, corrobó, presidente de todos) no deja de tener, sin embargo

UNA NUEVA FLORIDA

una cálida significación para los floridanos católicos.

Ya hemos dicho que Florida es ahora el Estado de moda en los Estados Unidos. Desde luego, su nombre pasará a la historia, porque desde el parto del primer hombre que llegó a la Luna, el primer americano que se puso en órbita espacial le precedieron. Pero, aparte esa alta significación de la gran historia, es la de cada día, Florida —cuyo lema es «Dios es para nosotros todos», conocido entre los americanos por el Estado del Sol», cuya flor es el azahar de los naranjos y cuyo árbol preferido es la palmeto—, ha pasado a ser el décimo, por su población entre los Estados de la Unión. Hace sólo diez años, en 1962, ocupaba el vigésimo lugar. Su población se ha duplicado, y es ahora de cinco millones. En 1960 tenía sólo 2.771.305. Tiene una extensión de 58.560 millas cuadradas, de las que 4.298 corresponden a las islas que contornean principalmente la costa Sur en la que se encuentran Miami.

No es Miami, como la gente puede creer por la fama internacional de esta ciudad bilingüe, sino Tallahassee, la capital del Estado. Algo parecido a lo que sucede con el Estado de Nueva York, donde no es esta gran metrópoli la capital, sino Albany, una pequeña ciudad como Tallahassee, con unas decenas de millas de habitantes.

Esta nueva Florida, hecha al calor de los tiempos modernos, difiere sustancialmente con la encontrada por los españoles, naturalmente. Pero antes de terminar conviene decir que el salto español hacia Florida no era, como malas le vendan negras se han empeñado en difundir, la busca de un nuevo «El Dorado», sino la necesidad imperiosa de disponer de bases para combatir los ataques a los galeones españoles procedentes de Méjico, saqueados por los piratas más horrendos por los británicos u holandeses o simplemente bandidos a secas sin otra patria que la mar, pero mucho menos pífios que el capitán que pintara nuestro poeta. Esperemos que Florida, en esta ocasión, consiga esa noble petición de restaurar su nombre español a ese cabo Cañaveral desde el que el hombre emprendió la conquista del espacio.

Luis MIRA IZQUIERDO  
(«Fiel». — Servicios especiales de «Efe»).

## Cuadro médico-facultativo y de especialidades de la Asociación de la Prensa de Burgos

- ANALISIS CLINICOS**  
D. Rodrigo de Sebastián Alzola. Vitoria. 19. Teléfono 203769.
- ANESTESIOLOGIA**  
D. Manuel Aguado de los Moscos. Martínez del Campo. 4. Tfno. 204906.
- APARATO DIGESTIVO**  
D. Valentín Oteda Carceda. Vitoria. 28. Teléfono 205867.
- CARDIOLOGIA**  
D. José Luis Arias Martínez Mata. Vitoria. 28. Teléfono 200393.
- CIRUGIA**  
D. Vicente Mateos López. Avenida del Cid. 8. Teléfono 202764.
- DERMATOLOGIA**  
D. Juan José Peralta de la Fuente. Madrid. 7. Teléfono 204665.
- ENFERMEDADES NERVIOSAS**  
D. Imado López Sáiz. Santander. 19. Teléfono 203478.
- HEMATOLOGIA Y TRANSFUSIONES**  
D. José María de Sebastián Carazo. Vitoria. 19. Teléfono 203789.
- ODONTOLOGIA**  
D. Jesús Amáiz Prieto. Plaza de Alonso Martínez. 1. Teléfono 202216.
- OFTALMOLOGIA**  
D. Gregorio Bañuelos Achiaza. Plaza de José Antonio 2. Tfno. 201086.
- OTOREINOLARINGOLOGIA**  
D. José Sánchez Díaz. Santocildes. 17. Teléfono 200268.
- D. Jesús Gutiérrez Manzanedo.** Miranda 3 Tfno. 204975.
- PUBLICULTURA**  
D. José Díez Rumayor. Espoñá. 14. Teléfono 201319.  
D. Jesús Sánchez Martín. Vitoria. 56. Teléfono 202016.
- PULMON Y CORAZON**  
D. José Alonso Pérez. Espoñá. 24. Teléfono 201812.
- RADIOLOGIA Y RADIOTERAPIA**  
D. Carlos Salinas Ayuso. Miranda. 3. Teléfono 208149.
- TOCOLOGIA Y GINECOLOGIA**  
D. José Carazo Calleja. Vitoria. 81. Teléfono 206691.
- UROLOGIA**  
D. Eulogio Renedo Ruiz. Concepción 15. Teléfono 203776.
- PODOLOGO-CALISTA**  
D. Elias Hernando Tamayo Vitoria. 17. Edificio «Edinco» Tel 202752.
- PRACTICANTE**  
D. José Manuel Orta del Pozo. Sanz Pastor. 10 Tfno. 205706.
- MATRONA**  
Doña Margarita Sar José Nafío Rarsura 5. Teléfono 203974.
- SERVICIOS QUIRURGICOS**  
Clínica Barrantea. Teléfonos 201847 y 201451.
- SERVICIO DE AMBULANCIA**  
Teléfonos 201847 y 205260.



## El novillero Julián López «El Juli» se clavó una banderilla en un ojo y ha resultado con una herida de pronóstico muy grave

**LAS CORRIDAS DE AYER**  
Madrid. — Corrida en la «Monumental». Toros de Joaquín Manuel Murteira Gravede de Evora (Portugal). Manuel Rodríguez, que confirmó su alternativa, no logró lucirse en ninguno de sus toros y al final de sus actuaciones, ambas faenas fueron silenciadas. «Calatraveño» oyó aplausos en el primero. En el cuarto, que fue ruidosamente protestado por arrastrar la pata derecha, sin acceder la presidencia a su cambio, «Calatraveño» estuvo muy valiente. Fue empujado y volteado y cojeando y visiblemente conmovido, continuó en el ruedo matando de una estocada. Ovación, una oreja y vuelta, con bronca final para la presidencia. El diestro pasó a la enfermería, donde se le apreció un puntazo corrido en ambos muslos, contusiones y erupciones múltiples, de pronóstico reservado.

Barcelona. — Corrida en la «Monumental». Toros de Ernesto Louro, de Setúbal (Portugal). — El mejicano Eloy Cavazos escuchó palmas en los dos «Paquiro», silencio en su primero y palmas en el otro, en el que oyó un aviso. Gregorio Lalanda, ovación y vuelta en el tercero y silencio en el último.

— Sevilla. — Octava corrida de la feria de Abril en Sevilla. Toros de José Luis Osborne. «Curro» Romero escuchó una fuerte bronca en su primero y aplausos y algunos pitos en el cuarto. Ruiz Miguel, ovación, petición de oreja y vuelta en sus dos toros. José Luis Gallo, gran ovación, una oreja, petición de otra y vuelta en ambos toros. En el tercio de banderillas del primer toro y al salir de un par, cayó ante la cara del toro el peón de la cuadrilla de «Curro» Romero. Antonio Cortés Sánchez-Toscano, quien sufrió una herida en la axilla derecha, de la que fue asistido en la enfermería de la plaza, siendo calificado su estado de grave. Más tarde, pasó a la clínica de los Reyes, donde quedó internado.

Málaga. — Toros de Hermanos Núñez, «Miguelín», ovación, una oreja, vuelta y saludos en ambos toros. Dámaso González, ovación, una oreja, vuelta y saludos en su primero y ovación, dos orejas, petición de rabo, vuelta y saludos en el quinto.

Antonio José Galán, ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas al ruedo en el tercio y ovación y vuelta en el último. Dámaso González salió a hombros.

— Játiva (Valencia). — Toros de Miguel Zaballós. Antonio Martín «Guerrita», que tomó la alternativa de manos de Julián García, ovación, petición y vuelta en el primero de la tarde. Ovación, una oreja y vuelta en el que cerró plaza. Julián García, dos orejas, petición de rabo y vuelta al ruedo en el segundo. Dos orejas y rabo en el cuarto. Antonio Rojas, dos orejas, rabo y vuelta en el tercero. Dos orejas, petición de rabo y vuelta en el quinto. Los tres diestros fueron sacados a hombros.

— Torremolinos (Málaga). — Corrida de rejoneo. Toros de Diego Romero. Angel Peralta, una oreja y vuelta en el primero. Rafael Peralta, una oreja y vuelta en el segundo. Alvaro Domercq, oreja y vuelta en el tercero. José Manuel Lupi, dos orejas, rabo y vuelta en el cuarto. El quinto fue rejoneado «collera por los hermanos Peralta», a los que se les otorgó como premio a su actuación, las dos orejas del astado. El último fue rejoneado conjuntamente por Domercq y Lupi y al final fueron premiados con una oreja y vuelta.

— Pamplona. — Corrida inaugural de la temporada. Cuatro toros de Cembrano (Cerro Alto) y dos de Uriel Jaime Ostos, en su primero, gran ovación y

## Alternativa de Antonio Martín «Guerrita», en Játiva (Valencia)

El novillero Julián López «El Juli» se clavó una banderilla en un ojo y ha resultado con una herida de pronóstico muy grave

En su segundo, oyó pitos. Padrin Benjumea, en su primero, silencio. En el quinto, tampoco logró lucirse. Resulta cogido el banderillero de Pedrin Benjumea, José Cano Fernández, que pasa a la enfermería. Le han sido apreciadas dos cornadas, una en el ano y la otra en el muslo izquierdo, ambas limpias y de pronóstico grave. Gabriel de la Casa, en su primero, ovación, una oreja y vuelta. En el último de la tarde, al dar un muletazo se cogió aparatadamente, saliendo con la taquilla destrozada y quedando ligeramente conmovido. Se rehace y termina de una estocada sin puntilla. Ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta.

En la novillada anunciada en la plaza de Zaragoza, en la que iban a actuar «Cinco Villas», «El Niño de la Capea» y José Julio Granada.

En la novillada celebrada en la plaza de San Sebastián de los Reyes, el diestro Julián López «El Juli» se clavó una banderilla en un ojo, al lidiar al cuarto de la tarde. Pasó a la enfermería donde se le apreció una herida en el globo ocular, con gran destrozo de la cámara anterior e intensa hemorragia y pérdida del humor acuoso, de pronóstico muy grave para el órgano.

(Resumen de «Cifra»)

## EL NEGOCIO DE LA ASTROLOGIA...

(Viene de quinta página)

mero que hago es telefonar a tres personas: mi banquero, mi representante artístico... ¡y mi astrólogo!

La astrología se toma tan en serio hoy día, que cuando Madame Soleil, la astróloga francesa que dice su horóscopo cinco días a la semana por las emisoras de radio francesas siendo escuchada por unos dos millones de personas, anunció el hundimiento de «un edificio de la administración pública en el Suroeste de Francia durante el mes de Abril» del año pasado, se desató un pánico nada desdenable.

En Burdeos, los empleados de correos que trabajaban en los nuevos locales de Correos y Telégrafos de la ciudad descubrieron de pronto que tenían prisa por irse de vacaciones.

No obstante, lo que nadie sabe a ciencia cierta es hasta qué punto los astrólogos pueden predecir realmente el futuro. Lo que no impide que todos ellos creen en su arte, su filosofía o

su ciencia, como suelen descubrir su profesión según su gusto personal.

Pero como Patrick Walker admite: «En algunas circunstancias no tiene que dorar la píldora un poco, porque no desea que nadie pueda sentirse desdichado. De modo que es probable que ponga un poco de color rosa en la página de astrología que escribe para una de esas revistas intrascendentes. Los hechos seguirán siendo ciertos, pero su imagen estará un poco desfigurada».

Sin embargo ¿se trata realmente de hechos? Tal vez a un peligroso mostrarse demasiado seguro de que lo son o de que no lo son. El único hecho indiscutible es que la astrología se ha convertido en un negocio que produce ingresos multimillonarios...

Por Brian Bencroft  
(Copyright de «Efe» — Features Internacionales)

La Asociación de la Prensa de Burgos tiene concertado un «Seguro contra accidentes individuales» en favor de sus asociados y familiares directos con

**GALICIA, S. A. - SEGUROS Y REASEGUROS** Avenida del Cid. 8. Tfnos 206325 y 206391.

# CAZA Y PESCA

## SE INICIA LA TEMPORADA DE LOS CONCURSOS DE PESCA DEPORTIVA DE TRUCHA

Eleuterio Anguiano, Dionisio González Pardo y Blas Benlliure, vencedores en el concurso local celebrado ayer en Miranda de Ebro

Si cierto es que en los concursos de pesca deportiva incide de un modo poderosísimo la buena o mala suerte del pescador en aquella jornada, ese carácter aleatorio de la competición sea posiblemente lo que presta una mayor emoción a la misma. Quizás para el establecimiento de una lógica proclamación de campeones, habría que contabilizar varias jornadas de pesca o un cómputo de temporada, más o menos que este sistema resultaría un tanto engorroso, se recurre al procedimiento usual que se viene haciendo desde hace varios años.

Entramos ahora de lleno en la época de los concursos de pesca de trucha. Por el momento están programados los siguientes:

Domingo, día 23, concurso organizado por la Federación provincial de Pesca, a disputar en el coto de San Felices del Ruedón, con participación de seis equipos integrados por tres cañas cada uno de ellos representando a las diferentes sociedades existentes en la provincia. La prueba dará comienzo a las ocho de la mañana para concluir a las tres de la tarde.

Domingo, día 30, concurso organizado por la Federación Regional de Pesca, también en el río Ruedón, participando los equipos campeones de las diferentes provincias que integran la referida Federación.

Día 7 de Mayo, bien en el río Pedroso o en el Arlanza ya que se decidirá a última hora dado el estado que presente uno u otro río, se disputará el campeonato social de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos.

### CONCURSO DE PESCA EN MIRANDA

En el acotado del río Bayas la Sociedad Mirandesa de Cazadores y Pescadores celebró ayer el campeonato local con la participación de 17 pescadores. La ornada no fue favorable para la práctica piscícola, ya que resultaron adversas cuantas condiciones puede exigirse. Prueba de ello es que solamente se capturaron 32 truchas y siete de los participantes "se fueron de bolo".

El Jurado estaba integrado por el delegado local de Educación Física y Deportes, don Carlos Tricio, presidente de la Sociedad Mirandesa de Caza y Pesca don Mario Saenz de Buruaga y los vocales de la misma don Martín Fontecha y don Jesús Marín.

A la entrega de los trofeos asistieron además el alcalde de Miranda don Isaac Rubio y el capitán de la Guardia Civil don

al final una copa de vino español.

Quedan clasificados para participar en el campeonato provincial a disputar el próximo domingo en el coto de San Felices del Ruedón Eleuterio Anguiano, con seis truchas, trofeo Ayuntamiento de Miranda, con 2.330 puntos; Dionisio González Pardo, trofeo Sociedad Mirandesa de Caza y Pesca, cinco truchas, con 1.790 puntos y Blas Benlliure Pérez, trofeo Educación Física y Deportes, con cinco truchas, 1.650 puntos.

A continuación se clasificaron, consiguiendo trofeos donados por diferentes casas comerciales, Crescencio Sanz Herreros, Angel Alarcia, José María Ibáñez, y Manuel Martínez. El premio de la desgracia, donado por el presidente de la Sociedad Mirandesa de Caza y Pesca, fue otorgado a un trofeo al participante más joven Valentín del Río, de 16 años.

La organización fue perfecta en todos los órdenes. El concurso se desarrolló en medio de un grato ambiente y cada concursante pudo pescar en el tramo que deseaba siempre y cuando guardase la distancia prudencial con otro pescador contiguo.

### EL JUEVES, INAUGURACION DE LA SOCIEDAD DE CAZADORES Y PESCADORES

Después de una demora impuesta por circunstancias ajenas a la directiva, la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos inaugurará el próximo jueves día 20 su nuevo y magnífico domicilio social ubicado en la avenida de los Reyes Católicos. Como hemos indicado en ocasiones anteriores, el nuevo domicilio social se encuentra magníficamente instalado. En la planta baja hay una cafetería para el público en general, la sociedad y en la superior además de un ambigü reservado para los socios, está el magnífico salón de estar dotado de dos apartados, uno para juegos de mesa y otro para televisión, además de la Biblioteca y la Sala de Juntas. Todo ello ha sido incluso lujosamente instalado, lo que hace sin duda alguna del domicilio social de la referida entidad uno de los mejores de su género existentes en España.

El acto, que tendrá lugar a las ocho de la tarde, será presidido por el gobernador civil. El asesor religioso don Isidoro Díaz Murugarren oficiará en la ceremonia de bendición, el presidente de la sociedad, doctor don José Carazo pronunciará unas palabras y, finalmente, será servida una copa de vino español a socios e invitados.

### CADA SEMANA UN COTO: HOYOS DEL TOZO



Refugio de pescadores en el acotado de Hoyos del Tro, Río Ruedón

Es éste uno de los tres tramos acotados del río Ruedón, corriente ésta de la que ya nos ocupamos con carácter general, al tratar del coto de San Felices.

Fue creado el acotado de Hoyos del Tozo en el año 1965. Se trata del curso alto del Ruedón abundante en truchas de pequeñas dimensiones que van aumentando de tamaño conforme se desciende. Ese tramo es de acuada pendiente, de fondo pedregoso y arenoso y sus límites se encuentran entre el puente de la carretera de Basconillos del Tozo a Barrio Panizares y aguas abajo el manantial de la Fuenteña, con una longitud de cinco kilómetros, una anchura media de su curso de siete metros y unas cotas extremas de 860-815, afectando a los términos municipales de Basconillos del Tozo y Sargentos de la Lora.

Tres sectores característicos hay que distinguir en ese coto. La primera parte desde su comienzo hasta Hoyos del Tozo, presenta una sucesión de pozos algunos de ellos de bastante profundidad, donde la trucha encuentra refugio bajo las peñas de grandes dimensiones. El tramo central hasta el refugio tiene unos dos kilómetros de longitud, totalmente dragado desde hace dos años, con lecho arenoso, escaso nivel de agua, desprovisto totalmente de ve-

getación, difícil para la pesca ya que la pintonada dada la transparencia de las aguas se percata de la presencia del hombre y hay que lanzar la caña desde una altura media de tres metros dada la configuración del dragado. Se ve trucha en ese sector pero como apenas existen remansos con profundidad, ni chorreras con cierto ímpetu apenas se consiguen capturas. La tercera parte del recorrido desde el refugio similar a los que hemos descrito en ocasiones anteriores, hasta el manantial de la Fuenteña con la central eléctrica en el medio, es uno de los paisajes fluviales más abruptos de la red provincial. Hay una serie de cascadas de impresionante belleza y el curso del río se estrecha considerablemente por un cañón de andadura dificultosa cuajado materialmente de vegetación que impide en muchos sectores poder acercarse a la corriente. En verdad que en ese recorrido aunque no se consiga pieza alguna, uno se da por satisfecho ante la grandiosidad del paisaje.

El coto, a excepción de dos puentes en Barrio Panizares y otros dos en Hoyos del Tozo, no cuenta con más pasarelas, pero son numerosos los puntos por donde puede ser vadado, no obstante añadiremos que la margen derecha apenas es transitada por el pescador, excepto en el tramo dragado. Con ve-

hículo puede llegarse por un camino estrecho hasta el refugio e incluso algunos metros más hasta cerca de la central eléctrica.

Como quiera que ese coto truhero es abundante en cangrejo de pequeño tamaño (por lo que fue preciso) implantar la veda absoluta la pasada campaña y es de suponer que continúe en la presente) se da la circunstancia de que incluso en estas fechas y siempre y cuando se deje "dormida" la caña con cebo

natural, no es raro que algún cangrejo acuda a la lombriz.

Este tramo por su distancia desde la capital no es de los más frecuentados, pero últimamente se está revalorizando ante las capturas conseguidas aunque sobre este particular, como bien sabido es de todos los pescadores hay jornadas que se dan demasiado bien y otras en que "el bolo" es normal.

Veamos, por último, algunas indicaciones estadísticas:

Años	Núm. truchas	Peso	Pescadores acudieron	Pescar a
1965	414	78	83	73
1966	719	145	151	133
1967	1.520	402	223	210
1968	1.081	263	183	160
1969	1.213	270	202	180
1970	1.349	268	279	253
1971	1.454	272	269	241

FUYMA

### LOS CREDITOS Y LOCALIDAD DE LAS VIVIENDAS

Leemos en «La Vanguardia»: «Están produciéndose novedades sustanciales en el mercado de la vivienda. En este mismo período hablamos postulado tiempo atrás la necesidad —al hablar de las casi 20.000 viviendas que en Barcelona no encontraban comprador— no sólo de créditos a los promotores, sino de un auténtico crédito nacional a los adquirentes. Crédito que significa interés moderado y largo plazo de amortización, como corresponde al elevado coste de esos bienes y a su importancia social.

Por fortuna, ahora esas facilidades acaban de adquirir rango oficial, acaban de ser instituidas por un orden del Ministerio de la Vivienda que establece el acceso de los compradores a créditos de hasta 500.000 pesetas, a devolver en un plazo de quince años, con dos de carencia. Esto era justo y necesario y, por supuesto,

nada sorprendente. ¡Si nos están ofreciendo hasta créditos para que vayamos a la Costa del Sol! Sin embargo, todo aquel que conozca la situación actual de nuestro mercado inmobiliario urbano, donde a un evidente marasmo se unen precios altos e intereses más altos aún, se dará cuenta de la importancia social de estas disposiciones.

No hay duda de que se está haciendo un esfuerzo —con realizaciones concretas, e incluso muy notables, como ésta— para clarificar la situación del mercado de la vivienda y para dignificarlo. Quedan, no obstante, en pie —sería ilusorio desconocerlo— graves problemas de los que consideramos hay que destacar sustancialmente dos: el precio del suelo

y la calidad de las construcciones.

El primero, con unas raíces ya antiguas y con hondas repercusiones en nuestro concepto de la propiedad, merece una amplitud de tratamiento que hoy en esta columna no podemos darle; pero lo hemos aludido con frecuencia. Y así hemos preconizado la formación de grandes «fondos inmobiliarios» por los organismos encargados de resolver el problema, con las debidas garantías en el Registro de la Propiedad para evitar posibilidades de especulación. Problema de base éste que el momento español no aconseja tal vez resolver por cauces políticos, pero el que están abiertas útiles posibilidades técnicas.

En cuanto al otro aspecto, el de la calidad en la construcción, las deficiencias han adquirido demasiadas veces la categoría de asunto judicial, cuando no de asunto trágico. Muy recientemente, en Málaga, los habitantes de toda una barriada —la llamada «ciudad Condotta»— han tenido que ser evacuados porque los edificios de nueva planta, se hundían sin remedio. No citamos ejemplos más próximos a nosotros porque han sido y son objeto de polémica ciudadana que no queremos agravar.

### LA JUNTA DEL BANCO DE BILBAO

Aunque todavía no se ha determinado concretamente la fecha, pudiera ser que la Junta general del Banco de Bilbao se celebre el último sábado del próximo mes de mayo.

### BANKINTER

El Banco Intercontinental Español («Bankinter») ha ampliado su capital en 200 millones de pesetas, con lo cual los recursos propios, de capital y reservas, se elevan a 1.412 millones de pesetas. La propia entidad inició en enero la novena emisión de Bonos de Caja, por 2.500 millones de pesetas, que fueron suscritos, inmediatamente, en su totalidad, con lo que la suma de Bonos de Caja en circulación alcanza la cifra de 9.000 millones de pesetas, lo que constituye un máximo en nuestro país.

### «HISPAMERSA»

Por el Banco Hispano Americano, ha sido constituida recientemente la sociedad de cartera denominada Hispano-Americana de Valores Mobiliarios, S. A. («HISPAMERSA»), con un capital de 1.350 millones de pesetas, lo que hace que sea la más importante de todas las sociedades de inversión mobiliaria, de capital fijo, existentes en nuestro país.

### ZONA FRANCA DE BARCELONA

Al parecer, la Zona Franca del puerto de Barcelona podría ser utilizada por diversos fabricantes japoneses de automóviles para la instalación de un centro distribuidor de su producción hacia los países europeos. También Argentina y Uruguay estudian la posibilidad de establecer en ella centrales frigoríficas para sus exportaciones de carnes a Europa.

Featón: antes de atravesar la cabada, mira a los dos lados y dentro de la ciudad cruza siempre usando los pasos señalizados

### «En un lugar solitario»

Película del ciclo Bogart que se pasará el martes, 25

«In a lonely place», título inglés de la cinta que ahora ofrece TVE en el ciclo dedicado a la figura de Humphrey Bogart, es la cuarta que dirige Nicolás Ray. Tras su primer film para la RKO, Ray se asoció con Bogart y le dirigió en dos películas; en la primera, filmada en 1948 «Llamad a cualquier puerta» Bogie era el abogado de un joven acusado (John Derek) y en la segunda, «En un lugar solitario», filmada un año después, Bogart hizo el papel de un guionista de cine, que para-muchos era un reflejo de los primeros años del propio Ray guionista, en Hollywood.

El protagonista, un escritor de cine, es un hombre de carácter difícil y tendencia a la violencia que aparece como sospechoso en un caso de asesinato (Gloria Grahame), que le sirve de coartada ante la acusación. Pero su propio carácter difícil y violento hace que ella sospeche y el idilio llegue a romperse.

# VIDA ECONOMICA Y FINANCIERA

## TALLER DE PINTURA



ROTULADO DE PUBLICIDAD EN Vehículos — Vallas — Carteles, etc CONSULTENOS SIN COMPROMISO Compare precios y precios Romanceros, 11. — Teléfono 207027

# UNA NOVEDAD EN ESTILO MODERNO

Una selección de los muebles exhibidos en las ferias de MILAN y COLONIA.



# muebles evelio

EL NUEVO ESTABLECIMIENTO DE muebles evelio DEDICADO AL MUEBLE MODERNO, CUBRE UNA NECESIDAD QUE SE HACIA SENTIR EN NUESTRA CIUDAD.

C/Vitoria, 53 (Frente a los otros establecimientos)

Programa de la tripulación del Apolo 16 en la Luna y en órbita

Por Walter Froehlich

## «Estados Unidos no intentará imponer su estructura política a otros países» ha prometido Nixon a Iberoamérica

### Se confirma en Buenos Aires que los principales autores del secuestro y muerte de Sallustro están detenidos

Buenos Aires (Efe).—El diario «La Nación» confirma hoy que los principales autores del secuestro y asesinato de Oberd Sallustro se encuentran en manos de la policía.

Los detenidos son Mario Raúl Klachko, marido de Guiomar Schmidt, detenidos tras el crimen del industrial italiano, ambos moradores de la casa donde agredió a Sallustro.

El presidente norteamericano, en un aspecto político concreto con Estados Unidos.

Nixon, que pareció querer definir, como le había pedido Galo Plaza la política de su Gobierno hacia Iberoamérica, no habló del tema de las expropiaciones, al que había aludido en su discurso inaugural de la asamblea general de la Organización del secretario de la OEA.

En aquella ocasión, Plaza dijo que las relaciones interamericanas «deberían verse libres de los factores políticos que todavía la afectan».

## ¿SUICIDIO?

### Ha sido hallado muerto el Premio Nobel japonés Yasunari Kawabata

Toko. (Efe).—Yasunari Kawabata, el único japonés ganador del Nobel de Literatura, ha muerto hoy y la policía sospecha que el escritor se ha suicidado.

Kawabata, de 72 años de edad, autor de la novela «País de la nieve» y otras muchas, ha sido hallado muerto en su estudio de la casa del Mirino, en Zushi, suroeste de Tokio.

El novelista ganó el Nobel de Literatura en 1968 y es el único japonés que ha obtenido este galardón, hasta ahora.

## Esmeralda valorada en 8.500 millones de pesetas

Ginebra. (Efe).—Las autoridades aduaneras suizas han confirmado hoy la existencia de una esmeralda que pesa casi cuatro kilogramos y cuyo valor quizás alcance los 125 millones de dólares (8.500 millones de pesetas).

Esta piedra fue depositada el pasado noviembre en una caja fuerte de las aduanas suizas. La joya, calificada por algunos como «la octava maravilla del Mundo», tiene forma hexagonal.

Coppo y Urteaga se evadieron en diciembre, de una cárcel tucumana, luego de matar a cinco vigilantes de la prisión y su captura fue requerida por la policía de la provincia de Buenos Aires. La cuarta persona que estaría detenida no ha trascendido si es un hombre o una mujer.

El presidente norteamericano prometió también la continuación de los programas de socorro humanitario para las víctimas de desastres naturales en la región.

El presidente, que aseguró a los representantes de Iberoamérica que Estados Unidos no intentará imponer su estructura política a otras naciones.

En una cena de gala que anoche ofreció en la Casa Blanca a los ministros de Asuntos Exteriores y delegados que asisten a la asamblea general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Nixon dijo que Estados Unidos reconocen la «pluralidad de puntos de vista» existente entre los países de Iberoamérica.

El presidente norteamericano respondió ayer a la petición que el secretario general de la OEA le hizo en el discurso inaugural de la asamblea para que hiciera una «definición concreta» de su política hacia Iberoamérica.

«La política norteamericana hacia el resto del continente», afirmó anoche Nixon, es un reconocimiento práctico nuevo de que el término genérico «Iberoamérica» significa una pluralidad de puntos de vista, y no una voz uniforme.»

Hablando en nombre de su país, Nixon dijo que Estados Unidos «están preparados para colaborar como socio igual y maduro en la solución de las inevitables diferencias que han surgido y continuarán surgiendo por el desarrollo de nuevas realidades en el continente americano».

El presidente norteamericano, en un aspecto político concreto con Estados Unidos.

Nixon, que pareció querer definir, como le había pedido Galo Plaza la política de su Gobierno hacia Iberoamérica, no habló del tema de las expropiaciones, al que había aludido en su discurso inaugural de la asamblea general de la Organización del secretario de la OEA.

En aquella ocasión, Plaza dijo que las relaciones interamericanas «deberían verse libres de los factores políticos que todavía la afectan».

El presidente norteamericano prometió también la continuación de los programas de socorro humanitario para las víctimas de desastres naturales en la región.

El presidente, que aseguró a los representantes de Iberoamérica que Estados Unidos no intentará imponer su estructura política a otras naciones.

En una cena de gala que anoche ofreció en la Casa Blanca a los ministros de Asuntos Exteriores y delegados que asisten a la asamblea general de la Organización de Estados Americanos (OEA), Nixon dijo que Estados Unidos reconocen la «pluralidad de puntos de vista» existente entre los países de Iberoamérica.

Hablando en nombre de su país, Nixon dijo que Estados Unidos «están preparados para colaborar como socio igual y maduro en la solución de las inevitables diferencias que han surgido y continuarán surgiendo por el desarrollo de nuevas realidades en el continente americano».

## ACTOS DE DESAGRAVIO EN CEGAMA Y TOLOSA

San Sebastián (Cifra).—En Cegama y Tolosa han tenido lugar esta mañana los actos de desagravio a los caídos y al maestro Tellería, cuyos monumentos fueron dinamitados por grupos terroristas en la madrugada del Domingo de Resurrección.

«Amamos la paz y repudiamos la violencia, pero jamás consentiremos que pequeños grupos terroristas, que no representan a nadie, traten de alterar la pacífica convivencia, la laboriosa y el amor entre los hombres de Guipúzcoa. El separatismo irracional cargado de tintes marxistas, pretende retrotraernos a épocas nefastas de nuestra historia, pero no engañan a nadie. Nuestra unidad está por encima de cualquier matización y a ella supeditamos nuestros más íntimos pensamientos».

Estas palabras del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eulogio Salmerón Mora, pronunciadas en Tolosa, definen lo que ha supuesto hoy Guipúzcoa la jornada de hoy domingo.

Desde las nueve de la mañana de hoy, domingo, empezaron a hacer acto de presencia en Cegama numerosos vehículos particulares y autobuses repletos de público. A las diez de la mañana, la plaza de San Martín, lugar donde se levantó el busto del maestro Tellería, estaba completamente abarrotada de público, que se extendía por las calles que en ella desembocaban.

El monumento, fue restaurado rápidamente, pues a los pocos días de sufrir el atentado, el alcalde de la villa dio la orden de que fuera reconstruido con toda celeridad. Ello fue posible porque la carga de dinamita sólo destruyó el pedestal, quedando

una España que nosotros, cuando éramos jóvenes soñábamos. Y vamos a defenderlos, además, porque creemos en nuestros principios, y creemos que esos principios acomodados al tiempo, a la naturaleza y a los progresos humanos y comunitarios políticos-sociales, tienen vigencia, pueden ser bagaje imprescindible ante esta confusión del mundo, y en las horas confusas sólo se salvan, hombres y pueblos, los que saben mantener con entereza una fe, una moral y una mística».

Las palabras de Eola fueron subrayadas con grandes aplausos. A continuación, el gobernador civil y el señor Eola depositaron ante el busto del maestro Tellería una corona de laurel, mientras las cinco rosas simbólicas eran depositadas por la Sección Femenina. Por último, y mientras la multitud entonaba el «Cara al Sol», fueron izadas las banderas nacional y del Movimiento.

EN TOLOSA  
Toda la comarca de Tolosa se ha volcado en la antigua capital foral. La masa de público —calculada en unas seis mil personas— se congregó en la plaza del Triángulo, lugar en el que se levantaba la Cruz de los Caídos y lugar donde se levantará la nueva.

A las doce y media de la mañana dio comienzo la Misa de campaña, estando el altar situado junto a lo que queda del monumento, rezándose seguidamente una oración por los caídos. Ocupaban la presidencia del acto las mismas personalidades que lo hicieron en Cegama, a las que se había sumado en lugar preferente el alcalde de Tolosa y jefe local del Movimiento.

Concluida la Santa Misa, los gobernadores civil y militar, depositaron una corona de laurel ante los restos de la cruz de los caídos tolosanos.

Seguidamente hicieron uso de la palabra el delegado nacional de la Juventud y el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

Terminados los discursos, a los acordes del himno nacional, fueron izadas las banderas nacional y del Movimiento, celebrándose la ceremonia con los cantos del «Cara al Sol», «Orlamendi» y «Guernicako arbola».

De los 3.483 millones de seres que viven en nuestro Mundo, los dos tercios parte padecen habitualmente hambre. Encabezada tu aportación a través de la Campaña contra el Hambre en el Mundo.

## ACTOS PATRIOTICOS EN PAMPLONA TOLOSA Y CEGAMA (GUIPUZCOA)

### Desagravio por los atentados terroristas

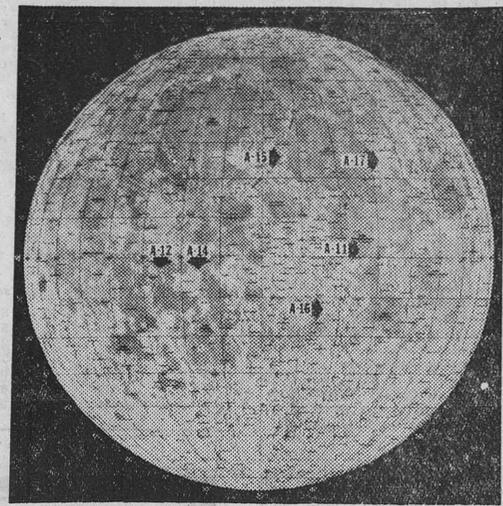
### Los monumentos al Duque de Ahumada y al Maestro Telleria han sido reconstruidos

(Viene de primera página)

a todos los españoles, que mantengáis el respaldo y apoyo moral que tanto favorece su difícil labor».

A continuación, y en compañía del vicepresidente de la Diputación, el ministro procedió a colocar una corona de laurel con cintas con los colores nacionales, ante el monumento. Seguidamente, otra corona similar fue colocada por el director general de la Guardia Civil y el gobernador civil de Navarra, mientras la banda de música de los cadetes de Valdemoro interpretaba el toque de oración.

Finalmente, las fuerzas de la Guardia Civil desfilaron ante las autoridades mientras se entonaba el himno de la Institución.



Este mapa de la Luna muestra los lugares de aterrizaje de los Apolos. Se calcula que la tripulación del Apolo-16 explorará las tierras altas de Descartes en abril de 1972, y el objetivo para el vuelo del Apolo-17 en diciembre de 1972 es el Mar de la Serenidad. Los anteriores vuelos realizados son: el Apolo-11 en el Mar de la Tranquilidad, en julio de 1969; el Apolo-12 en el Océano de las Tormentas, en noviembre de 1969; el Apolo-14 en las tierras altas de Fra Mauro, en febrero de 1971, y el Apolo-15 en la región de los Montes Apennino-Garganta Hadley, en agosto de 1971. Los astronautas del Apolo-13 circundaron la Luna y regresaron sin aterrizar en su superficie a causa de un mal funcionamiento de su nave espacial. (72-765.)

drán investigar una pequeña zona, relativamente del tamaño de un punto en un gran globo de juguete. Por el contrario, Mattingly y sus instrumentos examinarán una vasta extensión lunar que se extiende casi en derredor de la Luna.

Young y Duke podrán «tocar» la Luna, taladrar agujeros en ella, medir la profundidad de las rodadas de su vehículo y de las propias pisadas, raer y desmenuzar rocas, recoger los trozos y traerlos a la Tierra. Pero desde su atalaya Mattingly tendrá que confiar en lo que se denomina en la jerga científica «percepción remota», o sea en la compilación de datos desde un lejano punto de observación. La distancia será relativamente pequeña, pues la cápsula de

mando girará alrededor de la Luna a poca altura de su superficie, unos ciento doce kilómetros nada más.

LO QUE HARAN LOS ASTRONAUTAS ESTANDO EN ORBITA

Uno de los «instrumentos» para percibir a distancia la Luna son los ojos de Mattingly. Describirá lo que vea y evaluará el panorama como ningún instrumento mecánico puede hacerlo.

Le ayudarán a registrar lo que vea una cámara de televisión en colores, una cámara de cine y dos máquinas fotográficas con diversos objetivos, algunos de los cuales podrán «ver» cosas a las que no llegará la

vista de Mattingly probablemente.

Con un aparato llamado altímetro de laser, Mattingly podrá determinar la altura a que se encuentra por encima de la superficie lunar con sólo un error de unos cuantos centímetros. Cualquier cambio de la altura de vuelo puede indicar irregularidades de la atracción por gravedad de la Luna y estas irregularidades pueden estar causadas por grandes conglomeraciones de ciertos elementos debajo de la superficie lunar.

Con este instrumento Mattingly también podrá medir la altura de los montañas lunares y las profundidades de sus valles. La máquina panorámica contiene suficiente película de 12,7 centímetros de ancho para 1.650 exposiciones, cada una de las cuales abarca una zona rectangular de la Luna de trescientos por veinte kilómetros. La película y la cassette pesan conjuntamente treinta y seis kilos.

La máquina cartográfica contiene cincuenta y seis metros de película en rollo de 12,7 centímetros de ancho, lo que permite tomar otras 3.000 fotografías, cada una de las cuales abarcará ciento setenta kilómetros en cuadro de la Luna.

Mattingly manejará también otros instrumentos del SIM que descubren y analizan diversas clases de radiaciones emitidas o reflejadas por la Luna.

PRIMER RECORRIDO A PIE Y EN AUTOMOVIL, POR LA LUNA

Al principio de sus exploraciones, Young y Duke caminarán alrededor de la cápsula de descenso para comprobar su estado y asegurarse de que no ha sufrido ningún daño al tocar tierra y describirán las huellas que han dejado sobre la superficie lunar.

Después de estas tareas ya tradicionales, prepararán su vehículo lunar, el «Lunar Roving Vehicle» (LRV Vehículo de exploración lunar), también conocido por «Rover», el laboratorio automatizado y otros aparatos experimentales, incluyendo la cámara telescópica que será el primer observatorio astronómico instalado en un cuerpo celeste. Recorran por lo menos algunas muestras de rocas y tierra, y si el tiempo y su estado físico se lo permiten harán un breve recorrido desde el punto de descenso en busca de rocas y para hacer observaciones del terreno. A pie o en automóvil, se espera que los hombres recorran unos 3,5 kilómetros.

SEGUNDO RECORRIDO

Durante el primer descenso de hombres sobre la Luna, sus actividades fuera de la astronave auxiliar de descenso se denominaron «recorridos a pie». Con la aparición del «Rover», la expresión «a pie» ya no es apropiada. Hoy es cada día más corriente hablar de ella como «EVA», siglas y resumen del nombre de «actividad extravehicular», aludiendo a la astronave de descenso.

Durante esta, o este, segunda, o segundo «EVA», los astronautas conducirán su automóvil en recorrido circular de 10,9 kilómetros y se detendrán en varios puntos cuando lleguen a los que se juzgan de especial interés científico. Están autorizados para detenerse también en otros lugares que crean merecedores de atención desde el punto de vista científico. Durante estas paradas, los astronautas recogerán rocas y harán investigaciones de naturaleza geológica, por mejor decir seneológica.

TERCER RECORRIDO

Después de comer, dormir o descansar y de cargar de oxígeno y líquido refrigerante sus ropas, los astronautas comenzarán su tercer «EVA». Será semejante al segundo, pero recorrerán otra zona. Acabada la excursión, antes de entrar por última vez en la cápsula de descenso, colocarán la cámara de televisión cerca de la cápsula y la enfocarán de tal manera que registre la operación de despegue. El tercer «EVA» será de 13,3 kilómetros.

Después de regresar a la cápsula de mando y reunirse con su compañero, y poco antes de iniciar su viaje de regreso a casa, los astronautas darán suelta a un pequeño satélite lunar que continuará transmitiendo observaciones a la Tierra quizá durante un año.

Estos seis días de Abril de 1972 los recordarán los científicos durante largo tiempo y muchos de ellos se pasarán varios años clasificando y analizando la información obtenida por el «Apolo 16».

## Un destacado oficial del IRA, muerto por los soldados ingleses

### Intento del Gobierno británico para evitar una huelga de los ferroviarios

Belfast (Efe).—Joseph McCann, destacado oficial del ilegal Ejército Republicano Irlandés resultó muerto anoche por los disparos de los soldados británicos.

INTENTO DE EVITAR UNA HUELGA

Londres (Efe).—A primera hora de esta mañana se reunieron los representantes de los tres sindicatos afectados bajo la presidencia del mediador Alex Jaret, para tratar de llegar a un acuerdo y evitar la acción laboral de p.r.o.

A la reunión asisten diversas personalidades y dirigentes sindicales.

Los portavoces laborales señalan que de no serles hecha una oferta satisfactoria, recurrirán a la acción laboral ya anunciada.

TRAGICO ACCIDENTE

Houghton - Le - Spring - Inglaterra (Efe).—Ocho personas han resultado muertas en una violenta colisión entre dos vehículos, registrada en los alrededores de la localidad.

BARCO ABANDONADO

Arrecife (Cifra).—La estación costera de Arrecife recibió hoy una comunicación radiada del patrón del pesquero «Mercedes Quesada», dando cuenta que frente a Cabo Juby habían localizado, embarrancado e incendiado, un mercante panameño cuyo nombre no pudieron leer por encontrarse aquella parte de la proa quemada. El barco al parecer, había sido abandonado por los tripulantes, ya que se podía observar que las lanchas salvavidas habían sido deslizadas.

También manifestó el patrón del «Mercedes Quesada» que en tierra permanecían varios hombres haciendo señales con los brazos, suponiéndose que se trataba de los naufragos. El hecho ha sido comunicado a la Ayudantía de Marina de Arrecife y a otras costeras canarias.

TERREMOTO EN AUSTRIA

Viena (Efe).—Un fuerte terremoto ha sacudido hoy el centro, sur y este de Austria.

El epicentro del sismo, situado a unos 65 kilómetros al sur de Viena, no lejos de la localidad de Wiener Neustadt, se han registrado sacudidas de siete grados de la escala de Mercalli, que tiene un máximo de 12 grados. Los daños materiales son de alguna consideración, pero no se han registrado víctimas, sino sólo algunos heridos leves.

El último terremoto que sufrió Viena con numerosas víctimas se registró en 1590.

BUQUE RUSO AVERIADO

Hong Kong (Efe).—El mercante ruso «Simferopol» que se encontraba en el puerto norvietnamita de Haiphong sufrió hoy desperfectos a consecuencia de un bombardeo de la aviación norteamericana.

Un oficial del barco resultó herido.

## Más información nacional

(Viene de primera página)

Variedades.  
Centroafrica es país independiente desde el primero de diciembre de 1958.

«En Túnez sabemos, porque las realizaciones españolas han sobrepasado estas fronteras, que España cuenta con grandes obras hidráulicas de equipo y autopistas y es una magnífica ocasión esta de mi viaje para establecer contactos con mis colegas españoles y conocer personalmente las experiencias obtenidas en infraestructuras y realizaciones», ha declarado el ministro tunicino de Obras Públicas y Vivienda, Mohamed Sayah a su llegada, ayer tarde, invitado por el ministro, señor Sánchez Bella, para asistir al Congreso de transporte aéreo y turismo.

«Las islas de Nueva Zelanda ofrecen diversos climas: en el norte, hace calor y en el sur, frío. Y en las del centro, nieve en las cumbres que permite el desarrollo del esquí. Ahora trabajamos en la infraestructura del turismo y quiero fijarme en lo que España ha hecho en este sentido para tomar buena nota de lo realizado y de lo proyectado», declaró el ministro neozelandés de Transporte, Raymond Joseph Poasitaki.

El ministro de Turismo de Etiopía, Hailé Selassie Tafere y su colega de Tanzania, señor Miraria, llegaron esta noche a las diez también para asistir al Congreso.

A este primer Congreso mundial asistirán delegados de cincuenta y cuatro países de todo el mundo.

## Elecciones generales en Colombia Completa paz

Bogotá. (Efe).—A las cuatro de la tarde (22.00, H. E.) han concluido hoy en Colombia las elecciones para elegir diputados, concejales y consejeros intendenciales, en la más absoluta paz, según lo informó a «Efe» el director de la policía nacional, general Henry García Bohórquez.

El alto jefe de la policía precisó que no se había registrado incidente alguno en los colegios electorales del país.

Dios ha hecho a la Tierra suficientemente rica y al hombre suficientemente inteligente para que a nadie le falte el sustento. ¿Cuál es, entonces, la causa de la pavorosa plaga de hambre que padece medio mundo?

## Sin cambios en el tiempo

MADRID. (Cifra).—El tiempo: Predicción para el lunes, día 17: Cielo nuboso con algunos chubascos de nieve en los Pirineos. Parcialmente nuboso en el Cantábrico oriental, Cataluña y Baleares, donde soplarán vientos fuertes de componente norte. Sin cambios en las temperaturas. Cielo despejado o poco nuboso en el resto de España, con vientos moderados.

La HOJA DEL LUNES  
Se imprime en los Talleres de «Diario de Burgos»